



Erkner

kompakt

13. Ausgabe

Aktuelle Informationen über die Stadt am Dämeritzsee

Kostenlos in
die Haushalte



Stadion mit Komfort: S. 6

Heiße Kunst: S. 12

Regie für Narren: S. 18



Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z!

Vielfältige Hilfe bei vielen Problemen

Sucht und Abhängigkeit haben viele Gesichter und sind mit den Problemfeldern Alkohol, Drogen, Tabletten und zunehmend Glücks- und Computerspiel sowie Essstörungen in allen Bevölkerungsschichten anzutreffen.

Die Suchtberatung der AWO in Erkner existiert bereits 20 Jahre. Sie wird von Diplom-Psychologin **Dr. Sabine Keppel** geleitet. Ihr zur Seite stehen die Sozialarbeiterinnen **Carolin Kretschmer** und **Ulrike Galonska**.

Freiwillig, anonym und kostenlos

Die Suchtberatungsstelle der AWO ist eine für jeden offene Anlaufstelle.

„Unsere Beratung ist freiwillig, anonym und kostenlos. Wir versuchen immer gemeinsam mit dem Betroffenen oder seinen Angehörigen eine gangbare Lösung zu finden“, so Dr. Keppel. Wenn nötig, sind Termine

außerhalb der Sprechzeiten möglich. Je nach Problemlage werden Einzel-, Gruppen-, Familien- und Paargespräche sowie Hausbesuche durchgeführt.

Erfolgreich helfen

Beratung und Hilfe sind genau auf den Einzelfall abgestimmt.

Das Spektrum geht von der ambulanten Betreuung suchtkranker und suchgefährdeter Menschen über die Vermittlung stationärer medizinischer Behandlungen wie Entgiftung und Entwöhnung einschließlich der entsprechenden Nachsorge bis hin zu Informationsveranstaltungen zur Suchtprävention.

„Sehr beliebt sind die gemeinsamen regelmäßigen Zusammenkünfte in unseren Nachsorge-, Angehörigen- und Motivationsgruppen“, heben Carolin Kretschmer und Ulrike Galonska hervor.

Arbeiterwohlfahrt
Kreisverband Fürstenwalde e.V.
www.awo-fuerstenwalde.de

Suchtberatung
Ernst Thälmann Straße 12 b
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/7 53 65

Erziehungs- & Familienberatung
Hessenwinkler Straße 1
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/47 15

Kita
„Kinderhaus Sonnenschein“
Scharnweberstraße 5
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/35 96

Kita „Eichhörnchen“
Eichhörnchenweg 2
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/35 57

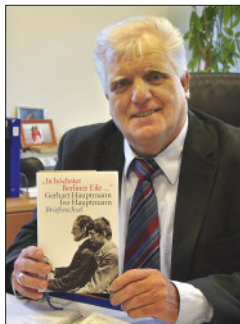
**Begegnungsstätte/
Selbsthilfekontaktstelle**
Neu Zittauer Straße 15
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/29 98 52

Betreutes Wohnen für Senioren
Friedrichstraße 3
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/50 14 56

Sozialstation Grünheide
Am Marktplatz 3
15537 Grünheide
Tel. 0 33 62/50 32 32

■ Das AWO-Team hilft bei Sucht oder Suchtgefährdung.





Lust auf Erkner

Erkner ist beliebt, das zeigt gerade wieder die schnelle Besiedlung des Flakensee-Quartiers. Immer mehr Menschen bekommen Lust, sich bei uns niederzulassen. Darunter sind oft Familien mit Kindern, die unsere schöne Lage mit vielen Gewässern, Wäldern und Natur schätzen. Wir sind eine junge Stadt und engagieren uns gerne für den Nachwuchs. So haben wir nun eine neue Kita „Wasserwichtel“ und sind gerade dabei, die Löcknitz-Grundschule auf den modernsten Stand zu bringen. Da zum Leben immer Bewegung gehört, haben wir uns sehr engagiert, am Ufer des Dämeritzsees eine Sportanlage zu schaffen, die mittlerweile in der ganzen Region gelobt wird.

Doch was wäre die Stadt ohne die Menschen, die etwas bewegen? So lernen wir in diesem Heft beispielsweise einen TV-Regisseur kennen, der im MDR regelmäßig für die Nachrichtensendung tätig ist und nun unseren Karnevalsverein auf „neue Schienen“ bringen will. Unterstützt wird er von einem bekannten Choreografen vom Friedrichstadt-Palast sowie von einem preisgekrönten Musiker und Komponisten.

Ein bodenständiger Schmied ist dabei, mit Organisationsgeschick, glühender Leidenschaft und Fingerspitzengefühl Erkners Ruf als Kunst-Metropole weiter auszubauen. Wir wollten mal wissen, wie „Kunst in der Werkstatt“ ins sprichwörtlich „verflixte siebte Jahr“ gehen möchte. Dass Erkner in der Kunstwelt dauerhafte Bekanntheit erlangte, ist dem Schriftsteller Gerhart Hauptmann zu verdanken. Pünktlich zu seinem 150. Geburtstag brachte unser Museums-Leiter nun ein Buch mit dem Briefwechsel des Autors mit seinem Sohn, der Maler war, heraus. Das ermöglicht viele Einblicke in die Zeit, als die Familie in der Villa Lassen in Erkner wohnte.

Diese mittlerweile 13. Ausgabe unserer Jahresbroschüre „Erkner kompakt“ bietet also wieder viele interessante Einblicke in unsere Stadt. Hilfreich fürs tägliche Leben sind Berichte aus Firmen und Praxen. Der Stadtplan und die übersichtlichen Tabellen auf dem neuesten Stand helfen bei der täglichen Orientierung. Die Inhalte von „Erkner kompakt“ sind weltweit unter „www.Deutschland-im-Internet.de“ abrufbar. Die nächste Ausgabe erscheint Ende 2013.

Bis dahin wünsche ich Ihnen mit diesem Heft viel Spaß.

Jochen Kirsch
Ihr Bürgermeister
Jochen Kirsch

Die alte Glühlampe hat nun ausgedient. **Wilfried Naumann** weiß, wie man mit den neuen Leuchtmitteln zu vergleichbarem angenehmen Licht kommt und dabei Strom sparen kann. Bei ihm findet man eine selten breite Palette an Lampen und Leuchten für drinnen und draußen. Zum Service des Meisterbetriebs gehören unter anderem Projektierung, Elektroinstallationen aller Art, Antennen-, Sprech- und Alarmanlagen sowie Netzwerkinstallationen. Die moderne Gebäudesystemtechnik KNX-Businstallation macht das Wohnen noch bequemer. Der Betrieb bildet seit 1991 mit viel Erfahrung Lehrlinge aus und freut sich über Bewerber.

Elektro Naumann

Fürstenwalder Straße 4 • 15537 Erkner

Tel. 033 62/43 28 • www.elektro-naumann.info

Installation und Licht



Unternehmen von A bis Z

AWO-Kita „Kinderhaus Sonnenschein“ . S. 2
AWO-Kita „Eichhörnchen“ S. 2
AWO-Sozialstation Grünheide S. 2
Bau-Kompetenzzentrum S. 17
Begegnungsstätte/Selbsthilfe S. 2
Betreutes Wohnen für Senioren S. 2
DRK-Kita „Wasserwichtel“ S. 23
DRK-Sozialstation „Dämeritz“ S. 23
Elektro Naumann S. 3
Ergotherapie Fritsche/Nordmann S. 25
Erziehungs- & Familienberatung S. 2
Ev. Krankenhaus „Gottesfriede“ GmbH S. 36
Faehre Immobilien S. 17
Gesundheits-, Behörden- u. Handelsztr. S. 16
Glas- und Gebäudereinigung Koch . . . S. 14
Häusliche Krankenpflege Pro Vital . . . S. 25
Heizung-Sanitär-Rohrreinigung S. 27
Kanal- u. Rohrreinig. Container Levit. . . S. 16
Libellen-Apotheke S. 22
Malerbetrieb Siegbert Oertel S. 14
Maulbeer Apotheke S. 24
Praxis für Physiotherapie Steinacker . . S. 25
Psychologische Privatpraxis Mailandt. . S. 5
Rechtsanwältin Claudia Walter S. 10
Schülerhilfe C. Gagern-Gérondé S. 10
Steuerberatg. Weichert, Möller & Koll. . S. 11
Suchtberatung. S. 2
Vermessungsbüro Anja Junge S. 16
Versicherungsmaklerin B. Bensemänn. S. 5
W&W Wüstenrot & Württembergische . . S. 17
Webdesign Nancy Haak S. 5
Wohnungsgesellschaft Erkner mbH . . . S. 15

AKTUELLES AUS DER REGION

Vorwort:	
Lust auf Erkner	3
Neues aus der Stadt:	
Stadion mit Star-Ambiente	6-8
Heiße Kunst am See:	
Schmied mit glühender Leidenschaft	12-14
Am Kreisverkehr geht es bald rund:	
Neues Gesundheits- und Behördenzentrum . . .	17
Karnevals-Regie in Familienhand:	
Männer an die Lach-Front!	18-20
Impressum	28

SCHÖNES WOHNEN

Installation und Licht	3
Alles perfekt gereinigt	14
Malerarbeiten und Bodenbeläge	14
Wohnraum für Erkner	15
Optimal und günstig bauen	16
Schüttgut, Container und Rohrreinigung	16
Vermessung und Wertgutachten	16
Gespür für Immobilien	17
Baufinanzierung mit Fördermitteln	17
Kneipp-Kita mit Sauna	23
Sanitär, Heizung, Rohrreinigung	27

INHALT



Blick zurück und Voll-
dampf voraus! S. 18-20



„Schmied“ mit
glühender Leidenschaft
S. 12-14



Stadion mit Star-
Ambiente S. 6-8



Wohnungsgesell-
schaft sorgt für
Glanz in Erkner S. 15

Hinweise zur Broschüre: Tel. 030/67 51 26 52

GUTER SERVICE

Beratung und Hilfe.....	2
Homepage für jeden.....	5
Optimal versichert.....	5
Unterstützung für Schüler und Eltern.....	10
Rechtzeitig Rechte wahren.....	10
Unterstützung bei Finanzplanung und Steuer.....	11
Bestens versichert.....	17

WICHTIGE ADRESSEN

Stadtverwaltung.....	9
Stadtverordnete.....	10
Vereine.....	21
Ärzte.....	22/24
Was erledige ich Wo.....	26-30
Notrufnummern.....	29
Alle Firmen mit Rufnummer.....	31-33
Umgebungsplan.....	33
Straßenplan Erkner.....	34-35

GESUNDHEIT, WOHLFÜHLEN

Psychologische Hilfe in Privatpraxis.....	5
Apotheke mit Service für Babys und Kinder..	22
Beste Betreuung von der DRK-Sozialstation ..	23
Apotheke mit Sinn für Naturheilmittel.....	24
Hilfe und Beratung im Pflegefall.....	25
Wieder fit mit Ergotherapie.....	25
Modellhafte Physiotherapie.....	25
Seniorenmedizin mit neuer Station.....	36

Handwerker ins Internet?

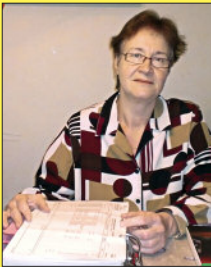


Muss denn jeder Dachdecker, Fliesenleger, Trockenbauer oder Installateur seine eigene Internetseite haben? „Muss er nicht, aber ohne gerät man oft

sehr schnell ins Hintertreffen“, weiß Nancy Haak. Das gilt ebenso für Therapeuten, Friseure, Ärzte oder Rechtsanwälte. Die zertifizierte 3D-Web-Entwicklerin sorgt seit zehn Jahren dafür, dass gerade kleine und mittelständische Unternehmen sowie Freiberufler und Selbstständige zu überschaubaren Konditionen im weltweiten Netz stehen, das heute für neue Aufträge so wichtig geworden ist. Damit für Normalanwender keine unnötigen Hürden aufgebaut werden, sorgt Nancy Haak für einfache Benutzbarkeit und gute Suchmaschinen-tauglichkeit.

Webdesign Nancy Haak
Ernst Thälmann Straße 7 • 15537 Erkner
Tel. 033 62/88 90 38 • Tel. 01 79/7 10 82 90
www.webdesign-haak.de

Optimal versichert



Gut versichert sein ist notwendig. Ob man alles richtig gemacht hat merkt man spätestens im Schadensfall. „Als Laie hat man wenig Chancen, sich im Kleingedruckten zurecht zu finden und unter den vielen ständig wechselnden Angeboten das für sich Beste zu erkennen“, weiß **Bärbel**

Bensemann. Sie steht seit mittlerweile sieben Jahren als unabhängige Versicherungsmaklerin mit Rat und Tat zur Seite und filtert aus einem Pool von 230 Angeboten die ideale Variante heraus. Dabei hat sie immer Optimierungen im Auge. „Ich melde mich umgehend, wenn noch bessere Offerten auf dem Markt sind.“ Bärbel Bensemann kommt, wenn gewünscht, zur Beratung ins Haus und steht im Schadensfall zur Seite.

Versicherungsmaklerin Bärbel Bensemann
Petersstraße 8 • 15537 Gosen-Neu Zittau
Tel. 033 62/82 07 30
E-Mail: baerbelbensemann@aol.com

Psychologische Hilfe

Depressionen, Ängste oder Versagensgefühle können sich über lange Zeit anstauen. **Susann Mailandt** steht als erfahrene und einfühlsame Diplom-Psychologin zur Seite. Sie hat sich nun ganz auf privatärztliche Behandlungen verlegt und kann daher ihren Patienten mit viel Zeit zur Verfügung stehen. Ihre Arbeit ist ganzheitlich orientiert und besteht in der Regel in Kurzzeittherapien. Sie ist Verhaltenstherapeutin mit verschiedenen Zusatzqualifikationen, unter anderem klinische Hypnose. Im Erstgespräch bekommt man die nötige Entscheidungshilfe, ob eine Therapie überhaupt sinnvoll und notwendig sein kann. Susann Mailandt berät auf Anfrage auch Eltern und ist zudem als Gutachterin tätig.



Psychologische Privatpraxis Susann Mailandt
Friedrichstraße 22a • 15537 Erkner
Tel. 03 36 38/12 95 15 • www.praxis-mailandt.de

Stadion mit Star-Ambiente

Fußball-Erlebnis wie bei den Stars – das wird in Erkner schon bald richtig fühlbar. Dafür sorgt das neue Sportgelände mit einem ganz besonderen „Coup“.

„Wir konnten vom 1. FC Union die Bestuhlung kaufen, da die ihr Stadion umbauen. Somit haben wir insgesamt 670 knall-rote und sehr bequeme Sitze erworben, auf denen bisher Bundesliga-Fußball genossen wurde“, freut sich **Carsten Rowald**, der für Erkners neue Sportanlage zuständig ist. „Damit kann man unsere Sportveranstaltungen bald ganz bequem genießen“, lobt Bürgermeister **Jochen Kirsch**. Er ist sichtlich stolz auf die gelungene Anlage mit dem

prachtvollen Rasen und dem schönen Funktionsgebäude. Als letztes werden nun noch neue Tennisplätze an der Seeseite des Geländes entstehen. „Dann kann die bisherige Spielfläche für Wohnbebauung verwendet werden“, blickt der Bürgermeister in eine nicht allzu ferne Zukunft. Für die Tennisfreunde heißt es dann mit Fingerspitzengefühl den Ball zu bewegen, nicht dass er zu sehr in Fahrt kommt und auf dem Dämeritzsee nach Berlin davon schwimmt! Bis Herbst 2013 sollen die drei neuen Tennisplätze gebaut sein. „Die Stadt muss sparen, aber Sport ist uns sehr wichtig“, begründet Jochen Kirsch das Engagement.

Buntes Wohngebiet

In Erkner, der Stadt zwischen Seen und Wäldern, kann man sich bestens wohlfühlen. Dass sich das mittlerweile immer mehr herumspricht, zeigt sich schnell, wenn man einen Abstecher in das neue Wohngebiet am Flakensee macht.

„Mittlerweile sind so ziemlich alle Grundstücke verkauft“, freut sich Bürgermeister Jochen Kirsch über den Erfolg. „Wir hätten selbst nicht gedacht, dass das so schnell gehen würde.“ Ein wichtiger Grund für die Beliebtheit ist sicher die gute Lage. Von dem Wohngebiet kommt man bequem zu Fuß ins Zentrum. Dennoch ist es „abgelegen“

■ Bürgermeister Jochen Kirsch und Carsten Rowald freuen sich, den Sportfreunden spannende Spiele auf Sitzen mit Geschichte bieten zu können, denn die neue Bestuhlung stammt vom 1. FC Union.





■ In der neuen Kneipp-Kita können bis zu 120 Kinder betreut werden.

genug, um vom Durchgangsverkehr und damit verbundenen Emissionen verschont zu bleiben. Dass den Bewohnern die Umwelt sehr wichtig ist, zeigt der Bummel durch Erkners neuen Stadtteil. Vor vielen Häusern zeugen Wärmepumpen-Aggregate davon, dass die neuen „Siedler“ sich von hohen Öl- und Gaspreisen erfolgreich abgekoppelt haben. „Zum Wohlfühlen trägt sicher mit bei, dass wir bewusst keine engen Vorschriften für die Bebauung gemacht haben. Jeder sollte sich hier den ganz persönlichen Traum vom Eigenheim verwirklichen können“, so der Bürgermeister. Die Folge ist ein sehr bunter und abwechslungsreicher Stadtteil.

Ein Herzstück ist die neue Kneipp-Kita „Wasserwichtel“ in einem lichtdurchfluteten architektonisch sehr ansprechenden Bau mit liebevoll gestalteten Außenanlagen. Innen duftet alles noch ganz frisch.

„Wir konnten dieses Jahr Eröffnung feiern“, berichtet Leiterin **Manuela Veronelli**.



■ Wo sich Gerhart Hauptmann wohlfühlte, findet es der Bürgermeister ebenfalls sehr schön.



■ Das Wohngebiet Flakensee ist mittlerweile fast völlig besiedelt. Den Bürgermeister freut die architektonische und farbliche Vielfalt des neuen Viertels von Erkner mit der gelungenen Kneipp-Kita.

120 Kinder vom Babyalter an finden hier Platz. „Ab mittags kommen dann zu den Kita-Kindern übergangsweise noch die Grundschüler, für die es hier zusätzlich Hort-Betreuung gibt. Da die Schule relativ weit entfernt ist, haben wir einen für die Eltern kostenlosen Hol- und Bringendienst eingerichtet“, erläutert Jochen Kirsch.

Bewegung in der Schule

Dieser Zustand wird noch anhalten, bis die Löcknitz-Grundschule in der Friedrichstraße vollständig ►



■ Bis 2014 soll die Löcknitz-Grundschule außen und innen in neuem Glanz erstrahlen.

modernisiert ist. Gerade sind die fleißigen Handwerker dabei, die neue Mensa, in der außerdem Platz für den Hort und für Musikräume sein wird, auszubauen. „Die komplette Fertigstellung inklusive der Außenanlagen soll 2014 sein“, so Jochen Kirsch.

Offenbar sind die Erkneraner besonders lernfreudig: „Obwohl das Carl-Beckstein-Gymnasium gerade soeben einen Anbau erhielt, wird nun bereits schon wieder über eine Erweiterung nachgedacht“, weiß der Bürgermeister. Im Gegensatz zu den anderen Schulen, für die die Stadt zuständig ist, wird das Gymnasium vom Landkreis betrieben. „Allerdings bieten wir hier gerne Unterstützung, wenn Not am Mann ist. So haben wir beispielsweise bei den letzten Baumaßnahmen Flächen für die übergangsweise Unterbringung der Schüler zur Verfügung gestellt“, blickt Erkners Stadtoberhaupt zurück.

Neues von Gerhart Hauptmann

Dass man sich in Erkner wohlfühlen kann, hat der Schriftsteller **Gerhart Hauptmann** immer wieder gelobt. In seinem Erkneraner Wohnhaus, der repräsentativen „Villa Lassen“, befindet sich nun das Literatur-Museum. Dort beschäftigt sich Leiter **Stefan Rohlfs** mit Werk und Leben des Schriftstellers, der in diversen Werken dafür sorgte, dass Erkner Einzug in die



■ Zum 150. Geburtstag von Gerhart Hauptmann brachte Museumsleiter Stefan Rohlfs ein Buch mit Briefen zwischen dem Schriftsteller und seinem im Erkner geborenen Sohn Ivo Hauptmann heraus, der diese Porträts der Familie gemalt hat.

Weltliteratur halten konnte. 2012 feierte die Stadt das „Hauptmann-Jahr“, da der berühmte Schriftsteller vor 150 Jahren in Schlesien geboren wurde. Sozusagen als „Krönung“ hat Rohlfs sich selbst schriftstellerisch betätigt und pünktlich zu Hauptmanns Geburtstag am 15. November das Buch „In höchster Berliner Eile...“ herausgegeben. Darin sind bisher unveröffentlichte Briefe zwischen Gerhart Hauptmann und seinem Sohn **Ivo Hauptmann**, der in Erkner 1886 geboren wurde und als Maler Bekanntheit erreichte, dokumentiert. Wer näher hinsieht, erkennt, dass einige der Bilder in der Museums-Villa von Ivo Hauptmann sind. „Das Buch entstand zusammen mit **Harriet Hauptmann**“, so Stefan Rohlfs.

Erkner kann neben dem Hinweis auf den Platz in der Literaturgeschichte auf den

wichtigen Rang als „Wiege des Kunststoffes“ verweisen. Diesem Thema hat sich der „Chemieverein“ angenommen, der seinem Ziel eines Museum nun einen kleinen Schritt näher gekommen ist. Die städtische Wohnungsgesellschaft mit ihrem rührigen Geschäftsführer **Achim Wegeleben** hat den Chemiefreunden die früheren Räume der Touristeninformation, die jetzt im Rathaus untergebracht ist, zur Verfügung gestellt.

„Damit haben wir nun erstmals an zentraler Stelle die Möglichkeit, einen kleinen Einblick in dieses wichtige Kapitel der Stadtgeschichte zu bieten“, freut sich Bürgermeister Jochen Kirsch darüber. Von seinem Dienstsitz im Rathaus ist es nur ein kleiner Schritt zu der Ausstellung die auf eine der wichtigsten Entwicklungen in der Industriegeschichte aufmerksam macht!

Bürgermeister Jochen Kirsch 033 62/7951 01
Sprechzeit Di. 9-12 u. 13.30-18 Uhr

Sekretariat
Christiane Wolff 033 62/7951 01

Gleichstellungsbeauftragte
Beate Kirsch 033 62/7952 01

Personalratsvs. Detlev Schönborn 033 62/7951 69

Ressort Finanzen, Wirtschaft

Ressortleiterin
Margit Schindelasch 033 62/7952 02

SB Haushalt/Kostenrechnung
Ilona Harder 033 62/7951 26

SB Steuern Heidemarie Waldek 033 62/7951 24

SB Finanzen
Marion Franke 033 62/7951 22

Leiterin Stadtkasse
Peggy Düsterhöft 033 62/7951 22

SB Stadtkasse
Sylvia Wußnick 033 62/7951 23

SB Anlagenbuchhaltung/Wirtschaftsförderung
Gabriele Sandkaulen 033 62/7951 21

Geschäftsbereich Hauptverwaltung, Bürgerservice, Tourismus, Bildung, Kultur, Jugend und Senioren

Geschäftsbereichsleiterin
Beate Kirsch 033 62/7952 01

Ressort Hauptverw., Bürgerservice, Tourismus

Ressortleiterin Beate Kirsch 033 62/7952 01

SB Allgemeine Verwaltung
Ralf Harendt 033 62/7951 03

Büro der Stadtverordnetenversammlung
Kerstin Meyer 033 62/7951 06

SB Personal Gisela Jungmann 033 62/7951 04

SB Lohn/Gehalt Antje Engelbrecht 033 62/7951 05

SB TUIV/Manager
Marco Nitze 033 62/7951 07

SB TUIV/Management
Axel Zemke 033 62/7951 02

Medien- und Informationsstelle
Bettina Buse 033 62/7951 08

SB Tourismus Nancy Krusche 033 62/7951 09

Bürgerbüro
Leiterin Karin Börner 033 62/7951 71
Doris Sahr 033 62/7952 22
Jana Funk 033 62/7951 22
Doris Nowag 033 62/7952 22

Standesbeamtin Marita Kneer 033 62/7951 14

Ressort Bildung, Kultur, Jugend und Senioren

Ressortleiterin Claudia Warmuth 033 62/7952 04

SB Versicherungen
Brigitte Kienberg 033 62/7951 41

Kindertagesstätten/Schulen
Marion Haschke 033 62/7951 42

SB Stadthalle/Sport
Ingrid Poppe 033 62/7951 43

Jugendpflege, Sozial- und Seniorenberatung
Stadtyugendpflegerin Anne-Kathrin Herrmann 033 62/7951 54

Geschäftsbereich Ordnung, Umwelt, Bau und Liegenschaften

Geschäftsbereichsleiterin
Kristina Althaus 033 62/7952 03

Ressort Ordnung und Umwelt

Ressortleiterin Kristina Althaus 033 62/7952 03

SB Allg. Ordnungsang. Friedhofsverwaltung
Rayk Menschel 033 62/7951 33

SB Gewerbe
Regina Schneider 033 62/7951 25

SB Allgemeine Ordnungsangelegenheiten
Anne Wenzel 033 62/7951 28

SB Ordnungsaufsicht
Heidrun Koch 033 62/7951 38
Andreas Hufilz 033 62/7951 35
Karin Grasnack 033 62/7951 36
Doris Rietz 033 62/7951 27

SB Brandschutz Frank May 033 62/7951 34

Ressort Bau und Liegenschaften

Ressortleiterin Claudia Günzel 033 62/7952 06

SB Bauleitplanung, Satzungen
Gabriele Knappe 033 62/7951 63

SB Hochbau
Cornelia Curin-Genterczewsky 033 62/7951 64
Christine Schmidt 033 62/7951 66

SB Tiefbau
Anita Bathelt 033 62/7951 62
Clemens Wolter 033 62/7951 80

SB Liegenschaften
Annette Richter 033 62/7951 67
Nicole Schröter 033 62/7951 68
Carola Meng 033 62/7951 61

Leiter Bauhof Detlev Schönborn 033 62/7951 69

Stadtbibliothek

Christina Baschin 033 62/7951 45
Ines Fraundorf 033 62/7951 46

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Montag, Mittwoch, Freitag	9-13 Uhr
Dienstag	9-19 Uhr
Donnerstag	9-18 Uhr

Der Empfang im Rathaus ist Montag, Mittwoch und Donnerstag von 7-18 Uhr, Dienstag von 7-19 Uhr und Freitag von 7-16 Uhr geöffnet. Der Empfangsbereich steht für Anfragen, Auskünfte und kleine Dienstleistungen zur Verfügung.

Friedrichstraße 6-8 • 15537 Erkner • Tel. 033 62/79 50 • Fax 033 62/79 52 54/-55
Sprechzeiten der Stadtverwaltung: Di. 9-12 Uhr & 13.30-18 Uhr • Do. 13.30-17 Uhr
Internet: www.erkner.de • E-Mail: webmaster@erkner.de

Bürgermeister

Jochen Kirsch Am Schützenwäldchen 142 15537 Erkner 033 62/79 51 01

SPD

Karin Dierks, Fraktionsvors.	Am Kurpark 11 C	15537 Erkner	01 76/53 02 54 70
Klaus Bachmayer	Wiesenstraße 3a	15537 Erkner	01 72/5 25 85 68
Peter Catholy	Buchhorster Straße 58	15537 Erkner	01 73/2 13 37 98
Lothar Eysser, Vors. SVV	Flakenstraße 16	15537 Erkner	033 62/2 33 54
Reimer Hoffmann	Wiesenstraße 4-5	15537 Erkner	033 62/36 62
Dr. Thomas Hübert	Buchhorster Straße 11	15537 Erkner	033 62/43 68
Andrea Kirsch	Am Schützenwäldchen 142	15537 Erkner	033 62/2 03 81
Wolfgang Trogisch	Karl Tietz Straße 10	15537 Erkner	01 73/4 04 45 88
Dr. Rainer Wenkel	Kienkamp 1a	15537 Erkner	033 62/43 36
Ronny Wuttke	Tannenweg 13	15537 Erkner	01 72/3 10 47 29
Dr. Gerhard Ziebarth	Forststraße 22	15537 Erkner	033 62/45 47

DIE LINKE

Dr. Elvira Strauß, Fraktionsvors.	Friedrichstraße 72	15537 Erkner	033 62/5 74 70 03
Dr. Lothar Kober	Försterweg 7	15537 Erkner	033 62/48 16
Jörg Krüger	Friedrichstraße 23	15537 Erkner	01 76/63 11 78 08
Jürgen Reichelt	Alte Hausstelle 1	15537 Erkner	01 76/63 11 78 08
Prof. Tankred Schewe	Friedrichstraße 9C	15537 Erkner	033 62/50 41 41
Wolfgang Specht	Unter den Birken 9	15537 Erkner	01 70/7 05 97 66
Barbara Zirnstein	Hirschsprung 13	15537 Erkner	033 62/58 95 08

CDU

Henryk Pilz, Fraktionsvors.	Beuststraße 12	15537 Erkner	01 73/6 29 26 20
Harry Heller	Friedrichstraße 9d	15537 Erkner	033 62/50 06 77
Jörg Rintisch	Friedrichstraße 53	15537 Erkner	033 62/36 66

Hilfen für Schüler und Eltern



Heute sollen Kinder am besten schon im Kita-Alter kleine Einsteins sein. Diese Ansprüche machen mittlerweile Eltern ebenso zu schaffen wie ihrem Nachwuchs. Deshalb bietet die „Schülerhilfe“ in Erkner nun das Elterntraining an. „Die Mitwirkung der Eltern ist für den Lernerfolg sehr wichtig“, wissen Inhaberin Catherine Gageron-Gérond und Dozentin Birgit Henke aus Erfahrung.

Die Schülerhilfe bietet die Möglichkeit in kleinen Gruppen oder im Einzelunterricht in allen wichtigen Fächern wieder klare Sicht zu bekommen. Das Förderprogramm „Schülerhilfe junior“ ist speziell auf die zweite bis sechste Klasse ausgerichtet. Für Lehrlinge oder Meister-Schüler gibt es Kurse in Mathe, Deutsch und Englisch.

Schülerhilfe Catherine Gageron-Gérond
Friedrichstraße 22a • 15537 Erkner
Tel. 033 62/1 94 18 • Tel. 033 62/2 90 30
Mo./Di. 15-18 Uhr • Mi.-Fr. 15-17.30 Uhr
und nach Vereinbarung
www.schuelerhilfe.de/Erkner

Rechtzeitig Rechte wahren

Wer gegen seine Kündigung vorgehen will, muss innerhalb von drei Wochen vor dem Arbeitsgericht klagen. „Ist die Frist versäumt, entfallen alle Ansprüche, egal ob es um Weiterbeschäftigung oder Abfindung geht“, weiß Rechtsanwältin Claudia Walter. Sie ist neben dem Arbeitsrecht ebenso mit dem Verkehrsrecht besonders vertraut. Ihr juristischer Rat empfiehlt sich außerdem bei familienrechtlichen Fragen, etwa wenn es um Sorgerecht, Unterhalts- oder Vermögensauseinandersetzungen und Ehescheidung geht. Wo immer möglich, versucht Claudia Walter erst mal zu einer außergerichtlichen Klärung zu kommen, die Zeit, Nerven und Kosten ersparen kann.



Rechtsanwältin Claudia Walter
Friedrichstraße 22a • 15537 Erkner
Tel. 033 62/37 68 • Fax 033 62/88 71 33
E-Mail: walter-erkner@web.de

Mehr als klassische Steuerberatung

Nur mit einem erfahrenen und engagierten Steuerberater-Team an der Seite ist es möglich, den Überblick in den immer komplizierter statt einfacher werdenden steuerlichen Angelegenheiten zu behalten.

Andreas Weichert und Bernd-Jürgen Möller helfen gemeinsam mit ihrem Team seit nunmehr über 15 Jahren, mit den richtigen Entscheidungen die Weichen für eine erfolgreiche Weiterentwicklung von Unternehmen zu stellen.

„Wir stehen in allen steuerlichen, betriebswirtschaftlichen und organisatorischen Angelegenheiten zur Seite. Wir setzen auf persönliche Beratung von Mensch zu Mensch mit individuell angepassten Konzepten und haben immer die Weiterentwicklung des Unternehmens über den Tag hinaus im Blick“, so die beiden Steuerberater.

Das erfahrene 20-köpfige Team in Erkner und in der Niederlassung Zeuthen versteht sich als dynamischer Verbund mit kurzen Informations- und Entscheidungswegen.

„Wir sind Vertrauenspartner in jeder Lebensphase des Unternehmens. Gerne kommen wir in den Betrieb, um die Firma kennenzulernen. Wir analysieren den aktuellen Zustand und entwickeln Zukunftsstrategien. Auf diese Weise machen wir Erfolg planbar und rüsten für die Zukunft“, erläutern Andreas Weichert und Bernd-Jürgen Möller.

Sie erarbeiten individuelle Lösungen zur Ausschöpfung der steuerlichen Möglichkeiten und zur Senkung der Steuerlast, übernehmen die komplette Finanzbuchhaltung sowie die fälligen Lohn- und Gehaltsabrechnungen und erstellen Jahresabschlüsse und Bilanzen.

Betriebliche und private Steuererklärungen aller Art runden den Service ab.

Ihre Mandanten kommen aus den unterschiedlichsten Branchen. Sie betreuen kleine und mittlere Unternehmen, Kapital- und Personengesellschaften und ebenso gemeinnützige Vereine, Freiberufler und Privatpersonen. Dies hilft quer zu denken und flexibel zu bleiben.

Als starker Partner des Mittelstands legt die Steuerberatungsgesellschaft viel Wert auf ein offenes Miteinander.

Kontakt

**Weichert, Möller & Kollegen
GmbH**

**Steuerberatungsgesellschaft
Friedrichstraße 58**

15537 Erkner

Tel. 033 62/5 85 00

Fax 033 62/58 50 15

Schulzendorfer Straße 2

15738 Zeuthen

Tel. 03 37 62/7 12 54

www.weichert-moeller.de



„Schmied“ mit glühender Leidenschaft

Ein Schmied darf keine Angst vor heißen Eisen haben. Aber nur wenige können damit im doppelten Wortsinne so gut umgehen wie ein Handwerker aus Erkner.

Rolf-Dieter Schiller hat das Metallhandwerk von der Pike auf gelernt. Er liebt es, das Eisen heiß zu schmieden. Aus rotglühendem Metall können dann kunstvolle Tore und Zäune zur Freude der Mit-

menschen entstehen. Doch damit nicht genug: Schiller sieht genau hin, bei der Arbeit und ebenso, wenn es um das alltägliche Leben geht.

Gar manches kann den eher wortkargen Handwerker vor Wut erglühen lassen. Dann kann es sein, dass er voll feuriger Leidenschaft zum Pinsel greift oder mit dem angestammten Handwerkszeug heiße Eisen aus Politik und Gesellschaft in ausdrucksstarke Skulpturen gießt, um so seine Kritik zu formulieren.

Platzprobleme

Selbst bei einem Schmied würde man nicht immer so viel „heiße Leidenschaft“ erwarten, schon gar nicht im gediegenen Alter von 64 Jahren! Doch der eher wortkarge Erkneraner will davon keineswegs lassen, sondern möchte nun das Schmiedefeuer sogar ausgehen lassen, um sich völlig dem Malerpinsel und der Kunst zu widmen: „Ich zähle schon die Tage bis zur Rente, dann kann ich endlich malen, wann immer ich will und muss nicht erst auf den Feierabend oder aufs Wochenende warten“, verrät Rolf-Dieter Schiller. Allerdings hat er jetzt schon ein Problem, das sich mit der angekündigten Flut an



Metallfachmann Rolf-Dieter Schiller nimmt mit schillernden Kunstwerken gerne Themen unserer Zeit aufs Korn.

Nach der Modernisierung wollte er sein Haus nicht mit fremden Bildern schmücken. Nun hat er Mühe, noch ein freies Plätzchen für seine Schaffenskraft zu finden.



■ 2012 kamen rekordverdächtige 20 Künstler und 300 Besucher zum sommerlichen Kunst-Ereignis.

bisher etwas gebremster Kreativität massiv verstärken wird: „Ich habe so viele Bilder gemalt, dass ich mittlerweile nicht mehr weiß, wohin damit!“

Keine fremden Bilder!

Gerne führt Rolf-Dieter Schiller durchs Wohnhaus, das er mit Ehefrau **Sabine Schiller** bewohnt. Kaum ist die Eingangstür geöffnet, schon zeigt sich, dass die beiden Hausherren hier die absolute Nebenrolle spielen: Von allen Wänden strahlt die Schaffenskraft des ungewöhnlichen Handwerkers entgegen, schön gerahmt und immer abwechs-



lungsreich. Eigentlich schade, dass dieses „Museum“ aus begreiflichen Gründen nicht öffentlich zugänglich gemacht werden kann. Dabei war es exakt dieses Haus, das Rolf-Dieter Schiller dazu brachte, ►



seine bereits in der Kindheit entdeckte Freude an der Kunst wieder zu beleben: „Als wir umgebaut hatten, entschied ich mich, nur eigene Bilder an die Wände zu hängen. Deshalb fing ich mit dem Malen an und konnte nicht mehr aufhören“, berichtet er.

Kunst-Ereignis für Erkner

Diese nicht mehr zu bremsende Schaffenskraft sorgte dafür, dass in Erkner Kunst an immer mehr Stellen zu Hause ist. „Ich hatte mich vor Jahren für eine Ausstellung beworben und wurde abgelehnt. Das fand ich ungerecht“, erinnert er sich. Während sich andere schmollend ins stille Kämmerchen verzogen hätten, keimte in dem kantigen

Schmied die Idee, ausgerechnet das „grobe“ Interieur seiner eigenen Werkstatt zum Schauplatz einer feinen Kunstausstellung zu machen. Das schlug sofort ein. „Ich lade seit mittlerweile sechs Jahren ein Sommer-Wochenende zur ‚Kunst in der Werkstatt‘. Dazu sind Kreative aus der Umgebung geladen, bekanntere und weniger bekannte, anerkannte und Amateure. 2012 stellten 20 Kollegen bei mir aus. Damit stoße ich an Kapazitätsgrenzen, selbst wenn das Wetter mitspielt und der Garten als Ausstellungsraum mit einbezogen werden kann“, beleuchtet Metallfachmann Schiller die Schattenseiten des Erfolgs.

Familiensache

Damit „Kunst in der Werkstatt“ gelingt, hilft die ganze Familie mit: Dazu gehören Tochter **Constanze Reichelt** mit Ehemann **Olaf Reichelt** sowie Enkel **Winston Reichelt**, der besonders viel Spaß an den oft sehr bunt-schillernden Bildern von „Opa“ Schiller hat.

2013 im „verflixten 7. Jahr“ könnte das Kunstfest am Ufer des Dämeritz-Sees allerdings besonders spektakulär werden. Als Rentner findet Erknens malender Schmied sicher noch den einen oder anderen Schuppen, den er nun zugunsten der „Kunst in der Werkstatt“ noch ausräumen könnte!

Infos:

Tel. 033 62/2 48 27

Alles perfekt sauber!



Schon ein kleiner Flecken kann den ganzen Teppich ruinieren, wenn man ihn unsachgemäß angeht.

Kai-Uwe Koch sorgt mit spezieller und schonender Technik dafür, dass Teppiche und Auslegware wieder im früheren Glanz erstrahlen. Nach seiner Behandlung sind die Fasern schmutz- und wasserabweisend, so dass man lange daran Freude hat. Der Glas- und Gebäudereinigungsmeister mit 20 Jahren Berufserfahrung sorgt außerdem für perfekte Sauberkeit innen und außen. Sogar das Auto kann man von ihm innen in einen Zustand „wie neu“ versetzen lassen. Der Betrieb ist bei Firmen und privaten Haushalten gefragt.

Glas- und Gebäudereinigung Kai-Uwe Koch
 Etkar André Straße 6 • 15569 Woltersdorf
 Tel. 033 62/50 42 36
www.kuk-gebäudereinigung.de

Schöne Räume und Fassaden

Schöne Räume sind eine Kunst für sich. Der Malerbetrieb **Siegbert Oertel** bietet vielfältige Leistungen. Dazu gehören alle Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten, Stuck im Innenraum sowie ebenfalls reichhaltige Fassadengestaltung. Daneben ist das Team um Inhaberin **Brigitte Walzer** und Malermeister **Udo Leonhardt** auf Bodenbeläge aller Art spezialisiert. Erfahrene Fachleute sorgen dafür, dass Teppich- und Kunststoffbeläge, Parkett, Laminat und Kork perfekt verlegt werden. Erfreulich ist, dass die netten Handwerker bei der Vorbereitung mit anpacken, wenn es um Aus- oder Einräumen und andere vorbereitende Maßnahmen geht. Der Fachbetrieb ist seit fast 15 Jahren bei Eigenheimbesitzern, Mietern und Vermietern gefragt.



Malerbetrieb Siegbert Oertel Erkner
 Scharnweberstraße 28 • 15537 Erkner
 Tel. 033 62/50 09 95 • www.maler-oertel.de

Glanz in Erkner



Während in vielen Städten diskutiert wird, ob Häuser abgerissen werden sollen, ist in Erkner das Gegenteil der Fall. Die städtische Wohnungsgesellschaft denkt über Neubau nach.

„Wir haben keine Leerstände, sondern mehr Nachfragen als Wohnraum“, verblüfft Achim Wegeleben als Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft. Damit trägt sein Konzept sichtbar Früchte: „Es ging uns als stadteigenes Unternehmen immer darum, unsere Wohnungen als Herz von Erkner im Bewusstsein der Bürger

zu verankern. Wir haben von Anfang an neben einer Modernisierung mit Fingerspitzengefühl darauf geachtet, dass der Wohlfühlcharakter mit entwickelt wird und dennoch die Mieten bezahlbar bleiben. Es ist uns immer wichtig, die Stadtentwicklung mit im Auge zu behalten.“

Das sieht man in den Neubaugebieten ebenso gut wie in der Friedrichstraße. Diese Hauptschlagader der Stadt hat sich natürlich besonders attraktiv entwickelt. Die Häuser erstrahlen mit gepflegten Fassaden, haben

oft Balkonen und bieten attraktive Wohnungen. Immer wieder stößt man auf Details, die Erkners Prachtstraße zu einem besonderen Erlebnis machen. Dazu gehören markante Wandbilder oder die Sonnenuhr. Die Wohnungsgesellschaft stellt den Chemiefreunden die Räume der früheren Tourismus-Information zur Verfügung und schuf auf der anderen Seite mit dem Café „Bechstein’s“ einen beliebten Anziehungspunkt, in dem viele kulturelle Veranstaltungen stattfinden können. Das alljährliche Lichterfest mit Weihnachtsbeleuchtung wird zusammen mit der Mittelstandsvereinigung gestaltet und sorgt dafür, dass die Stadt zwischen Seen und Wäldern zum Jahresende zum überregionalen Anziehungspunkt wird.

Lichterfest



■ Bürgermeister Jochen Kirsch, WG-Geschäftsführer Achim Wegeleben und Axel Hundertmark als Vorsitzender der Mittelstandsvereinigung laden zum jährlichen Lichterfest ein.

**Wohnungsgesellschaft
Erkner mbH**
Flakenseeweg 99
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/7 94 90
Fax 0 33 62/7 59 39
www.wg-erkner.de

Neubau im Zentrum

Erkners Kreisverkehr am Bahnhof erhält mit dem Frühjahr 2013 eine weithin sichtbare Abrundung, die den zentralen Charakter der Stadt für die Region weiter verstärken wird.

Das Gesundheits-, Behörden- und Handelszentrum steht deshalb auf der Wunschliste

von Bürgermeister **Jochen Kirsch** ganz oben. „Besonders erfreulich ist, dass der Landkreis hier Räume belegen wird. Darin wird unter anderem das Amt für Grundsicherung zu finden sein, das dann für die Bürger von hier schnell erreichbar ist“, so Jochen Kirsch.

Des Weiteren werden in dem Haus Arztpraxen sein. Wer dort ein Rezept bekommt, soll es im gleichen Gebäude in der Apotheke einlösen können.

„Ein Salzdom wird gesunde Entspannung wie am Meer ermöglichen“, macht **Harry Heller** neugierig. Die im benachbarten Gosen ansässige ST Bau steht als Investor für dieses Projekt. Mietinteressenten können sich gern über die vorhandenen Möglichkeiten unter der unten genannten Rufnummer informieren.

Gesundheits-, Behörden- und Handelszentrum Erkner GbR
Bahnhofstraße/Ecke Ladestraße
15537 Erkner

Tel. 033 62/6 50 90 74



■ Das neue Gesundheitszentrum wird mit Frühjahr 2013 gebaut. Als Erweiterung soll anschließend ein neuer Vollsortimenter entstehen.

Hilfe in vielen Fällen



Neubau, Umbau, Kellerberäumung oder Herbstschnitt, schnell fallen Berge von Abfall an. **Frank Levit** bietet einen zuverlässigen Containerdienst mit Behältern von zwei bis zehn Kubikmeter. Das Unternehmen führt Gruben- und Rohreinigung durch, findet bei Rohrverstopfung

mit TV-Untersuchung die Ursache und erledigt Dichtigkeitsprüfungen für Abscheideranlagen, Fäkalienruben und Hausanschlüsse. Zudem kann man Schüttgut wie Mutterboden, Recyclingmaterial oder Beton anliefern lassen. Bauschutt- und Erdaushub-Entsorgung sowie kostenlose Schrottabholung runden den Service ab.

Frank Levit Kanal- und Rohrreinigung
Containerdienst

Berliner Straße 13 • 15537 Erkner
Tel. 033 62/7 54 17

Notdienst Tag und Nacht Tel. 01 71/991 40 29
www.levit-rohrreinigung.de

Vermessung und Verkehrswert

Das Vermessungsbüro von **Anja Junge** steht Bauherren in allen vermessungstechnischen Fragen zur Seite.

Die Öffentlich bestellte Vermessungsingenieurin nimmt hoheitliche Vermessungen rund um das Grundstück vor. Dazu gehören Teilungs- oder Grenzvermessungen, Erstellen amtlicher Lagepläne oder Gebäudeeinemessungen. Eine Begleitung vom Grundstückskauf bis zur Fertigstellung des Bauvorhabens sichert eine korrekte Abwicklung der Abläufe. Einen weiteren Schwerpunkt bildet die Ingenieurvermessung im Zusammenhang mit der Errichtung technischer Anlagen und Großvorhaben. Verkehrswertermittlung für bebauete und unbebaute Grundstück, was etwa bei Verkäufen oder Erbangelegenheiten wichtig ist, rundet die Tätigkeiten des Vermessungsbüros Junge ab.



Vermessungsbüro Anja Junge
Friedrichshagener Str. 14 • 15566 Schöneiche
Tel. 030/64 90 06 10
www.vermessung-junge.de

Aus Freude an der Immobilie

Erkner ist auf Grund seiner naturschönen Lage, umgeben von Seen und Wäldern, inzwischen zu einem gefragten Wohnstandort geworden. Dennoch sind die Grundstückspreise sehr attraktiv.

„Dabei liegt Erkner direkt an der Berliner Stadtgrenze. Man ist schnell auf der Autobahn und kommt bequem mit der Bahn nach Berlin“, berichtet **Claudia Faehre**. Die Diplom-Betriebswirtin mit Schwerpunkt Immobilienwirtschaft berät Käufer und Verkäufer von Grundstücken, Wohnungen und Häusern.

Dabei bietet sie im Team zusammen mit Ehemann und Immobilienökonom **Ulf Faehre** einen breiten Komplett-Service, der Unterstützung bei Genehmigungsverfahren, Bewertung und der Finanzierung mit einschließt. Bei Faehre-Immobilien kommen über 20 Jahre Erfahrung, beste Ortskenntnisse und die Freude, Grundstücke und Häuser zu vermitteln, zum Tragen.



■ Die naturnahe Lage macht Erkner zu einem attraktiven Wohnstandort. Claudia Faehre hilft, das passende Grundstück oder Haus zu finden.

Das Unternehmen hat langjährige Kontakte zu Verwaltungen, Baufirmen und Handwerkern und kann Immobilien-Eigentümern und Kaufinteressenten dadurch in vielen Belangen hilfreich zur Seite stehen.

Faehre Immobilien GmbH
Heinrich Heine Straße 12 • 15537 Erkner
Tel. 033 62/79 79 39
www.faehre-immobilien.de
E-Mail: post@faehre-immobilien.de

Optimal und günstig bauen



Bauherren müssen sparen, das ist keine Frage. Doch setzt man den Rotstift an der falschen Stelle an, kann das auf Dauer teuer werden. Im Bau-Kompetenzzentrum erfährt man, wie man günstig und energiesparend baut.

„Die optimale Heizung ist entscheidend, um dauerhaft Kosten niedrig zu halten“, rät **Hans-Jürgen Trillhase**. „Je nach Standort kommen Luft- oder Erdwärmepumpe sowie Solarenergie in Frage.“ Der Fachmann kennt günstige Handwerker und bietet selbst gedämmte Fenstersysteme verschiedener Hersteller.

Andreas Fink berät bei Baufinanzierung und Fördermittelbeantragung. Gern helfen die Fachleute bei der Grundstückssuche in und um Erkner.

Bau-Kompetenzzentrum preiswert-bauen24
Neu Zittauer Straße 15 • 15537 Erkner
Tel. 033 62/88 35 66 • Tel. 01 77/88 98 97
Fax 033 62/88 38 75
E-Mail: info@hausbau-erkner.de

Finanzieren mit Förderung

Peter Rühlmann bietet mehr als günstige Baukredite, er kümmert sich um die gesamte Finanzierung.

„Erst wird genau ermittelt, welche Summe überhaupt benötigt wird, dann ist die Frage, inwiefern eventuell Fördermittel in Anspruch genommen werden könnten“, beschreibt er seine Vorgehensweise. Selbstverständlich steht der Fachmann dann bei der oft wenig transparenten Beantragung zur Seite. „Wohn-Riester oder Bausparprämien helfen, den Fremdfinanzierungsanteil gering zu halten“, nennt er als Tipp.

Übrigens ist man bei Peter Rühlmann in allen Fragen rund um Absicherung und Vermögensbildung in besten Händen.

W&W Wüstenrot & Württembergische
Finanzteam Erkner • Peter Rühlmann
Hohenbinder Straße 64 • 15537 Erkner
Tel. 033 62/42 97 • www.wuestenrot.de





Blick zurück und Volldampf voraus!

Den Blick zurück und mit Volldampf vorwärts, so lautet das neue heimliche Motto von Erkners organisierten Narren. Dass es dabei nicht zu einer folgenschweren Karambolage kommt, darum kümmert sich der neue „Führmann“ von Erkners fröhlichen Karnevalsfreuden.

Sie haben mit dem neuen Präsidenten **Christoph Albert** einen „Profi“ an ihre Spitze geholt, der weiß, wie man die Weichen richtig stellt, um mit wohl ausgedachter Regie für spektakuläre Veranstaltungen zu sorgen, die lange in Erinnerung bleiben. Schließlich ist Albert erfahrener Fernseh-

Regisseur, der in diesem Metier für den Mitteldeutschen Rundfunk „MDR“ über zehn Jahre ostdeutsche Fröhlichkeit in der „fünften Jahreszeit“ begleitete.

„Lustige“ Präsidenten-Runde

„Meine Partner waren die Präsidenten großer Vereine und Landesvorständen der Karnevalisten“, zeigt er, dass er von ganz oben Einblicke hinter die Kulissen der mit großer Ernsthaftigkeit und lange vorbereiteten „Fröhlichkeit“ gewonnen hat.

Diese reichhaltige Erfahrung möchte er nun in die traditionsreiche „Erkneraner Woltersdorfer Karneval Gemein-

schaft“ einbringen. „Für mich hängt Karneval ganz eng mit Brauchtum zusammen. Von modischen Neuerungen halte ich deswegen sehr wenig“, zeigt er auf, wohin die Fahrt nun gehen wird.

Dazu gehört für ihn die richtige Bezeichnung: „Eine Karnevals-Saison gibt es nicht, das heißt Session!“ Einschneiden wird die Rückbesinnung auf „alte Werte“ in der Zusammensetzung der „Gremien“ sein.

Männer auf dem Vormarsch?

„Ich habe nichts gegen Emanzipation, aber im Karneval hat die Frau nun mal eine andere Funktion als bei uns in der modernen Gesellschaft. So gab es niemals einen gemischten Elferrat, das war Domäne der Männer und soll es bei uns bleiben!“ Erstaunlich, dass Christoph Albert damit keine Probleme in der Familie bekommt!

Schließlich sind Ehefrau **Gabriele Albert** und Tochter **Désirée Beck** ebenfalls mit im närrischen Schiff, letztere sogar an wichtiger Position: „Ich bin als Fachgruppenleiterin Tanzsport für alle Tanzgruppen verantwortlich“, berichtet



■ Fernseh-Regisseur Christoph Albert ist der neue Präsident an der Spitze der Erkneraner-Woltersdorfer Karneval Gemeinschaft. Pappnase, Narrenkappe und Orden hat er immer griffbereit.



■ Helge Beck ist Musiker und Filmkomponist mit Sinn für Karneval.

sie. Und wie jeder weiß, sind diese das Herzstück jedes Karneval-Vereins. In der EWG, wie sich der Verein abkürzt, können schon die jüngsten bei den Bambinis den richtigen Rhythmus für die Bühne proben. Es gibt die „Jugend Garde Anglika Mill“ und die „Junioren Garde Löcknitz Dancers“, dann die „Zwei Tanzmariechen“, die „Flakensee Libellen“, das Männerbal-

lett, die Frauentanzgruppe „Germany's top hoppelZ“ und die Showtänzer.

Show von Profis

Die Trainercrew steht unter Leitung von **Freddy Bretfeld**. „Damit haben wir einen routinierten Profi für uns gewinnen können. Er kann auf eine lange Erfahrung als Choreograf beim Friedrichstadt-Palast zurück blicken“, strahlt Präsident Christoph Albert. Denn mit Bretfeld möchte Albert bei allem Blick zurück ins Brauchtum mit Volldampf in Richtung professionell organisierter Veranstaltungen steuern. Als weiteren Profi konnte der Verein mit über 70 Mitgliedern den Musiker **Helge Beck** für sich gewinnen. Er ist der

Ehemann von Tanz-Chefin Désirée Beck und besticht mit professioneller Vielseitigkeit. Er wurde 1989 Sieger des deutschen Komponistenwettbewerbs in Langenhagen bei Hannover und ein Jahr später Gewinner des Internationalen Komponistenwettbewerbs in Siegburg. Er sang und arrangierte im Friedrichstadt-Palast, war für die musikalische Unterlegung von Fernsehbeiträgen, so für den MDR, aktiv und stand mit Stars wie **Howard Carpendale** auf der Bühne. Daneben hatte er als Regieassistent im Filmpark Babelsberg „Hollywood-Luft“ geschnuppert. Seit 2007 ist er darüber hinaus mit dem Comedy-Trio „Ribbeck&Klo.“

■ Mit der Kamera sind Christoph Albert und Tochter Désirée Beck ein gutes Team, im Karneval ebenfalls!



KG“ zu sehen. Mit ihm und Choreograf Freddy Bretfeld kann sich Christoph Albert also auf Profis stützen.

Neuling im organisierten Humor

Albert selbst ist übrigens erst seit 2007 überhaupt in der Erkneraner Woltersdorfer Karneval Gemeinschaft. Initialzündung war die Vorbesprechung für Veranstaltungen im Landesverband Sachsen-Anhalt, bei der Christoph Albert als „Karnevals-Fachmann des MDR“ teilnahm. „Als ich meine Meinung sagte, hieß es: ‚Seit wann dürfen Nicht-Karnevalisten beim Karneval mitreden?‘ Das wollte ich nicht auf mir sitzen lassen!“

Christoph Albert ist, was den Karneval angeht, einer, der sich vom Saulus zum Paulus gewandelt hat. Der heute 58-Jährige kann auf eine lange Karriere zurückblicken, in denen vor allem „seriöse und ernsthafte Themen“ in seinem Fokus als Regisseur beim Fernsehen standen: „Ich arbeite viel für ARD, ZDF, RTL und andere Sender“, berichtet er. Sehr stark ist er mit dem „MDR“, verwurzelt. Dabei geht es dort nur selten um humorvolle Dinge. Stattdessen ist er unter anderem für „MDR aktuell“ und momentan regelmäßig für die Mittagssendung „MDR um ELF“ aktiv.

Heavy Metal und Pop-Stars

Seine Filmfirma hat ein denkbar breites Spektrum: „Ich mache Videos für Heavy Metal Bands und bin andererseits bei großen Volksmusikgalas fürs Fern-

sehen gefragt. Ich liebe diese große Bandbreite, spezialisieren kann ich mich ja, wenn ich in Rente gehe“, zeigt Albert, dass er durchaus Sinn für Humor hat. Sehr beeindruckend fand er das Konzert von „Karat“ mit **Herbert Dreilich** in der Wuhlheide, wo der stark von Krankheit gezeichnete Band-Chef seinen Sohn **Claudius Dreilich** „offiziell“ ins Bühnenleben und als Bandmitglied einführte.

Zum Karneval beordert

Die Wandlung zum Karnevalisten kam „auf dem Dienstweg“. Albert erinnert sich: „Ich bekam einen Anruf des Unterhaltungs-Chefs vom MDR, ob ich bereit wäre, eine Karnevalsveranstaltung für den Sender zu gestalten. Meine Begeisterung hielt sich sehr in Grenzen. Um Pappnasen und Narrenkappen hatte ich bisher wie sicher die Meisten bei uns einen Bogen gemacht!“

Doch als Christoph Albert hautnah erlebte, wieviel Energie und Herzblut in der Veranstaltung steckte, als er spürte, dass hier „ganz normale Menschen für eine Sache, die ihnen ein großes Anliegen ist, oftmals übers ganze Jahr hinweg trainieren“, packte ihn der journalistische Ehrgeiz. Er wollte hinter die Kulissen sehen. Mit diesem Schlüsselerlebnis im Jahr 2000 wurde Albert zu einem der Karnevals-Fachleute des MDR.

Hübsche „Kleinigkeit“

Bei allem Blick zurück scheint Karnevals-Präsident

Christoph Albert vor Neuerungen nicht zurück zu schrecken. Dazu gehören die brandneuen Narrenkappen. „Sie sehen sehr schick aus, doch man muss die Damenkappen mit Klammern im Haar festmachen. Ich bin gespannt, wie das Frauen mit Kurzhaar-Frisur hinbekommen“, macht sich Désirée Beck ein wenig Sorgen. Zu den Neuerungen mit Humor gehört, dass „seine Tollitüt“ Prinz Steffen keine „Lieblichkeit“, wie sonst die Bezeichnung für die Prinzessin lautet, zur Seite gestellt bekam. Statt dessen muss Prinzessin Manuela den eigens für sie geschaffenen Titel „Kleinigkeit“ eine Session lang ertragen, als Hinweis auf ihre Körpergröße.

Verpasstes Jubiläum?

Offenbar ist der Blick zurück selbst beim neuen Präsidenten Christoph Albert manchmal nicht ungetrüb. „In Erkner startete der 1960 gegründete Klub der Werk-tätigen mit **Günter Kluge** an der Spitze, unterstützt vom Amateur-Tanzorchester und dem traditionsreichen Männerchor, am 23. Februar 1963 in der Kantine des Teerwerks den ersten „Faschingscocktail der guten Laune: Erkner alaaf!“. So steht es in der Chronik. Damit könnten die Narren aus der Stadt am Dämeritzsee 2013 das runde 50. Jubiläum feiern – was sich in der Präsidenten-Familie weniger herumgesprochen hat!

Infos: www.ewg-alaaf.de
Tel. 01 72/3 00 85 34

A

Allgemeiner Behindertenvbd. e.V.
Brigitte Scholz, Ernst Thälmann Str. 2
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/7 58 60

American Football Club e.V.

Gf. Guido Gosdschick
Neue Hauptstraße 19
15913 Märkische Heide
Tel. 01 72/812 48 33
www.erkner-razorbacks.de

Anglerverein Neuseeland e.V.
Wolfgang Trogisch, Karl Tietz Str. 10
15537 Erkner, Tel. 01 73/4 04 45 88
anglerverein-neuseeland-erkner.de

Arbeitslosenverband Dld. e.V.
Andrea Rieger, Friedrichstraße 23
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/39 95

AWO KV Fürstenwalde e.V.
Monika Kilian Lotichiusstraße 36
15517 Fürstenwalde
Tel. 0 33 61/5 92 20, Infos S. 2
www.awo-fuerstenwalde.de

B

Biber Erker e.V.

Marcel Matheis
E. und J. Rosenberg Straße 44
15569 Waltersdorf
Tel. 0 33 62/88 84 04
www.biber-erkner.de

BVBB e.V., OG Erkner

Manfred Albrecht
Am Wachtelschlag 9, 15537 Erkner
Tel. 0 33 62/50 18 28

C

Chemie-Freunde Erkner e.V. — CFE
Prof. Gerhard Koßmehl
Berliner Straße 9, 15537 Erkner
Tel. 0 33 62/7 22 04
Tel. 0 30/7 72 85 93
www.chemieforum-erkner.de

D

Demokratischer Frauenbund e.V.
Regine Zuber, Am Kurpark 15
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/50 17 44

E

Erkneraner Taxiverein e.V.
Frank Vogt, Berliner Straße 8
15537 Neu Zittau, Tel. 0 33 62/88 66 90

**Erkneraner-Waltersdorfer
Karnevals Gemeinschaft e.V.**

Christoph Albert
Rüdersdorfer Straße 107
15569 Waltersdorf
Tel. 01 72/3 00 85 34
www.ewg-alaaf.de, Infos S. 18

Erkneraner Radclub 1996 e.V.
Kay Kanzler, Ernst Thälmann Str. 13
15537 Erkner, Tel. 01 79/5 20 65 89
www.erc96.de

Esdo & Tai-Chi-Chuan e.V.

Wolfgang Meißner
Fürstenwalder Allee 70, 12589 Berlin
Tel. 0 30/64 84 97 81
www.esdotaichi.de

F

Ferienland Erkner e.V.
Elke Keim, Ahornallee 7a
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/2 02 98

Förderv. Löcknitz Grundsch. e.V.
Heike Helf, Am Schützenwäld. 109
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/88 50 96

Förderverein der Oberschule e.V.
Wolfgang Stecher
Hohenbinder Weg 4, 15537 Erkner
Tel. 0 33 62/43 84

Förderver. FVE-Nachwuchs e.V.

Jan Landmann
Gerhart Hauptmann Straße 22
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/2 32 21
www.fv-erkner.de/foerderverein

Frauenchor Erkner e.V.

Bärbel Seiffert, Friedrichstraße 10
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/2 33 85

Future e.V.

Gf. Marlis Degenkolb, Friedrichstr. 23
15537 Erkner, Tel. 01 73/2 15 97 72
www.future-ev.com

Fußballverein Erkner 1920 e.V.

Sven Milz, Seerosenweg 11
15537 Erkner, Tel. 01 73/6 78 53 52
www.fv-erkner.de

G

Gefas e.V.

Siegfried Unger, Fichtenauer Weg 53
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/50 08 12
www.gefas-ev.de

H

Haus- und Grund Erkner e.V.

Helmut Roschkowski, Seestr. 20
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/7 55 80
www.haus-grund-erkner.de

Heimatverein Erkner e.V.

Joachim Schulze, Heinrich Heine Str. 17
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/30 67
www.heimatverein-erkner.de

I

Imkerverein Erkner e.V.

Klaus Schulz, Geschw. Scholl Str. 65
15537 Neu Zittau
Tel. 0 33 62/88 19 86

Init. u. Planungsgr. Kesselberg e.V.

Gf. Hartmut Wolter, Flakenstraße 28a
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/2 85 31
www.kesselberg.info

K

Kanu-Club Erkner e.V.

Andreas Mundt, Fröbelstraße 12a
15537 Erkner, Tel. 01 70/2 83 21 88
www.kc-erkner.de

Kampfsport DOJO FK Erkner e.V.

Fabian Krawczyk, Eichelgarten 31a
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/32 53
www.dojoffk.de

Kegelclub Erkner e.V.

Günter Feister, Gartenstraße 45
15317 Fürstenwalde
Tel. 0 33 61/30 27 34
www.kegelverein-kc-erkner.de

Keramik „Kreativ“ e.V.

Wiebke Sommermeier
Am Schützenwäldchen 27
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/50 26 58

Kunstfreunde Erkner e.V.

Sigrid Riedel, Am Kurpark 8a
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/35 38
www.kunstfreunde-erkner.de

L

LebensMut e.V.

Rudolf Breitscheid Straße 29
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/2 80 96

Liga der Kinderfreunde e.V.

Hartmut Wolter, Friedrichstraße 25
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/2 23 29

M

Männerchor „Harmonie“ 1884 e.V.

Jürgen Damaschke
E. und J. Rosenberg Straße 30
15569 Waltersdorf
Tel. 0 33 62/50 03 93
www.maennerchor-erkner.de

MC Delphin Erkner e.V.

Zur Bühne 18-19, 15537 Erkner
Klaus Köhler, Elli Voigt Str. 6
10367 Berlin, Tel. 0 30/9 72 42 33

Mieterverein e.V.

Klaus Hübler, Friedrichstraße 68
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/7 52 33
www.mieterverein-erkner.de

Mittelstandsvereinigung e.V.

Axel Hundertmark, Friedrichstraße 54
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/88 15 56
www.mittelstanderkner.de

O

Ortsgruppe NABU Erkner e.V.

Peter Schulz, Neu Zittauer Straße 55
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/2 08 38

Ortsverein Karutzhöhe e.V.

Dr. Steffen Schorcht, Am Tannenweg 16
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/2 57 21
http://karutzhoehe.de

R

Radsportv. Erkner/Grünheide e.V.

Reinhard Kelle, Beethovenstraße 10
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/30 13

Rock 'n' Roll Club

„The Challengers“ Erkner e.V.

Andrea Kittowski, Zum Lindwall 11
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/82 08 84
www.challengers.de

Ruderverein Wasserfreunde e.V.

Carsten Leuchtenberger
Zur Bühne 11-14, 15537 Erkner
Tel. 0 30/56 59 92 10
www.rv-wasserfreunde-erkner.de

S

Schulförderverein Gymnasium e.V.

Kerstin Mutz, An den Birken 19
15569 Waltersdorf
Tel. 01 60/96 23 40 95
Tel. 0 33 62/59 07 08

Sozialverband VdK, OV Erkner

Marianne Förster, Ahornallee 36a,
15537 Erkner, Tel. 01 62/7 17 64 81

SG „Chemie Erkner“ e.V.

Günter Uschmann, Hirschsprung 13
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/2 01 87
www.chemie-erkner.de

T

Tennisclub Grün-Weiß Erkner e.V.

Norbert Birlther, Siedlerweg 13
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/2 20 43
www.tc-erkner.de

Tiere für Euch e.V.

Martina Jander
Am Schützenwäldchen 69
15537 Erkner, Tel. 01 62/1 75 35 55
www.kinderbauernhof-erkner.de

V

Verein 425 Kultur Erkner e.V.

Carsten Rowlad, Försterweg 6
15537 Erkner, 0 33 62/50 34 39
www.verrein425kulturerkner.de

Volleyball Spiel Verein

„Grün Weiß 78“ Erkner e.V.
Herbert Göhring, Forststraße 13
15537 Erkner, Tel. 0 33 62/35 68
www.volleyball-erkner.de

Änderungen nehmen wir unter
Tel. 0 30/69 20 21 05 oder
E-Mail: vereine@augusta-presse.de
entgegen.

Allgemeinmedizin

Dr. Heiko Böhmer	Friedrichstraße 58	15537 Erkner	0 33 62/32 14
Roswitha Hasse	Karl Tietz Straße 6	15537 Erkner	0 33 62/31 29
Dr. Francisc König	Karl Tietz Straße 6	15537 Erkner	0 33 62/44 27
Dipl.-Med. Annette Mende	Hirschsprung 11	15537 Erkner	0 33 62/33 88
Heike Peters	Woltersdorfer Landstraße 19	15537 Erkner	0 33 62/7 50 41
Dr. Hans-Jürgen Rymon (Privatpraxis)	Buchhorster Straße 42	15537 Erkner	0 33 62/38 02
Dipl.-Med. Ellen Ueberschär	Friedrichstraße 46a	15537 Erkner	0 33 62/32 45
Dr. Rainer Wenkel	Waldpromenade 4	15537 Erkner	0 33 62/47 98

Augenheilkunde

Dr. Inka Tilleck	Ernst Thälmann Straße 12b	15537 Erkner	0 33 62/35 93
------------------	---------------------------	--------------	---------------

Chirurgie

Dipl.-Med. Dagmar Joecks	Hessenwinkler Straße 1	15537 Erkner	0 33 62/43 44
--------------------------	------------------------	--------------	---------------

Diabetes

Dr. Ursula Walther	Hessenwinkler Straße 1	15537 Erkner	0 33 62/34 36
--------------------	------------------------	--------------	---------------

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dipl.-Med. Brigitte Dehlsen	Ernst Thälmann Straße 12b	15537 Erkner	0 33 62/45 16
Dr. Ulrike Schübler	Ernst Thälmann Straße 12b	15537 Erkner	0 33 62/35 55

Hals-Nasen-Ohrenheilkunde

Dr. Silvia Kegel	Berliner Straße 1	15537 Erkner	0 33 62/31 01
------------------	-------------------	--------------	---------------

Innere Medizin

Dr. Evelyn Geschke	Woltersdorfer Landstraße 19	15537 Erkner	0 33 62/7 50 41
Marita Suter	Ernst Thälmann Straße 12b	15537 Erkner	0 33 62/44 30

Kinder- und Jugendheilkunde

Dipl.-Med. Jörg Beutel	Seestraße 37	15537 Erkner	0 33 62/50 10 70
Dipl.-Med. Jens-Uwe Köhler	Friedrichstraße 22a	15537 Erkner	0 33 62/34 50
Dr. Christa Wolf	Woltersdorfer Landstraße 19	15537 Erkner	0 33 62/48 02

Spezieller Service für Kinder

Patienten in jedem Alter haben Anspruch auf individuelle Versorgung, gerade, wenn sie noch nicht sprechen können.

„Es gibt nur ganz wenige Medikamente, die speziell auf Babys und kleinere Kinder ausgerichtete Wirkstoffe haben“, berichtet **Martina Lietzmann**. „Oftmals werden nur Erwachsenen-Medikamente in kleineren Dosierungen verwendet.“ Die Apothekerin ist selbst Mutter und hat sich intensiv mit

dem Thema beschäftigt. Das Ergebnis ist nun, dass in der Libellen-Apotheke in Handarbeit spezielle Rezepturen für die Allergiesten hergestellt werden.

Zudem werden Salben nach Anweisung von Hautärzten per Hand, aber mit modernster digitaler Technik, zubereitet.

Martina Lietzmann führt die Libellen-Apotheke seit nun mittlerweile zehn Jahren. Sie bietet ein großes Sortiment gängiger Medikamente, die es auf Rezept oder nach eigener Wahl gibt. Dazu kommen Vitaminpräparate, Mineralien und Tees sowie hochwertige Kosmetika. Das freundliche Team berät umfassend zu allen Fragen je nach Wunsch telefonisch oder im persönlichen Gespräch. Wer Medikamente vor 15 Uhr bestellt, kann sie noch am selben Tag abholen oder sich nach Hause liefern lassen.



■ Martina Lietzmann kann mit der Libellen-Apotheke auf den zehnten Geburtstag verweisen.

Libellen-Apotheke

Friedrichstraße 53b • 15537 Erkner
Tel. 033 62/3071 • www.libellen-apotheke.de

Kneipp-Kita mit Sauna

Pünktlich zum Beginn des Schuljahres 2012/13 hat die neue DRK-Kita „Wasserwichtel“ im Wohngebiet am Flakensee wie geplant ihren Betrieb aufgenommen. Die Stadt hatte rechtzeitig entschieden, die Kitakapazität auszubauen und mit dem DRK einen zuverlässigen Partner dafür gefunden.



■ Die neue Kneipp-Kita verfügt über extra Bau-, Erfinder-, Puppen- und Bewegungsräume.

Bürgermeister **Jochen Kirsch** ist ebenso wie die Eltern von der einfallsreichen Architektur, die lichtdurchflutete Räume ermöglicht, begeistert. Das Haus liegt eingebettet in schöne Umgebung, die zum Erkunden geradezu einlädt. Da passt es gut, dass man als Kneipp-Kita in die Fußstapfen des Allgäuer Gesundheits-Pfarrers treten möchte. Hier ist Platz für 60 Krippen-, 40 Kindergarten- und 20 Hortkinder.

„Ein Fahrservice sorgt dafür, dass die Hortkinder sicher hierher und zurück zur Löcknitz-Grundschule kommen“, berichtet Leiterin **Manuela Veronelli**. Zu den Besonderheiten der Kneipp-Kita gehört neben den bekannten Wasseranwendungen eine eigene Kita-Sauna. „Das macht den Kindern einen Riesen-Spaß und stärkt ihre Gesundheit“, so Manuela Veronelli.

DRK-Kita „Wasserwichtel“
 Flakenseeweg 16 • 15537 Erkner
 Tel. 033 62/298 47 70 • www.drk-mos.de

Ihre kostenlose Servicenummer
 Telefon: 0800 - 59 67 123

- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Haushaltshilfen
- Fahrdienste
- Pflegeberatung
- Betreutes Wohnen
- Altenpflegeheim
- Hausnotruf

Eine persönliche und individuelle Beratung ist jederzeit möglich.

DRK-Sozialstation „Dämeritz“
 Friedrichstraße 58
 15537 Erkner
 Tel. 0 33 62/45 03



**Deutsches
 Rotes
 Kreuz**



Kinder- und Jugendlichenpsychotherapie

Dipl.-Psych. Christa Lersch	Friedrichstraße 22a	15537 Erkner	0 33 62/93 96 12
-----------------------------	---------------------	--------------	------------------

Psychotherapie

Dr. Cordula Bergner	Friedrichstraße 53	15537 Erkner	0 33 62/88 05 82
---------------------	--------------------	--------------	------------------

Dipl.-Psych. Susann Mailandt, Privatpraxis (S. 5)	Friedrichstraße 22A	15537 Erkner	03 36 38/12 95 15
---	---------------------	--------------	-------------------

Christine Müller	Friedrichstraße 53	15537 Erkner	0 33 62/88 05 81
------------------	--------------------	--------------	------------------

Dr. Michael Pytlik	Ernst Thälmann Straße 12b	15537 Erkner	0 33 62/36 34
--------------------	---------------------------	--------------	---------------

Dipl.-Psych. Petra Stadler	Friedrichstraße 22A	15537 Erkner	0 33 62/8 89 16 99
----------------------------	---------------------	--------------	--------------------

Tierärzte

Dr. Jörg Bonin	Berliner Straße 8	15537 Erkner	0 33 62/88 14 04
----------------	-------------------	--------------	------------------

Kristin Pfitzner	Försterweg 13	15537 Erkner	0 33 62/34 54
------------------	---------------	--------------	---------------

Dr. Rolf Röschke	Friedrichstraße 53	15537 Erkner	0 33 62/88 74 55
------------------	--------------------	--------------	------------------

Zahnmedizin

Dipl.-Stom. Christiane Glander	Woltersdorfer Landstraße 19	15537 Erkner	0 33 62/7 50 33
--------------------------------	-----------------------------	--------------	-----------------

Dany Glöckner	Karl Tietz Straße 6	15537 Erkner	0 33 62/31 95
---------------	---------------------	--------------	---------------

Siegfried Haas	Karl Tietz Straße 6	15537 Erkner	0 33 62/44 32
----------------	---------------------	--------------	---------------

Tyll Hocke	Friedrichstraße 22a	15537 Erkner	0 33 62/31 47
------------	---------------------	--------------	---------------

Dipl.-Stom. Simone Krause	Friedrichstraße 58	15537 Erkner	0 33 62/32 05
---------------------------	--------------------	--------------	---------------

Dipl.-Stom. Sylvia Sauer	Karl Tietz Straße 6	15537 Erkner	0 33 62/32 07
--------------------------	---------------------	--------------	---------------

Dipl.-Stom. Peter Michael Semrau	Berliner Straße 2a	15537 Erkner	0 33 62/7 53 20
----------------------------------	--------------------	--------------	-----------------

Christian Steputat	Waldpromenade 5	15537 Erkner	0 33 62/7 50 21
--------------------	-----------------	--------------	-----------------

Dipl.-Stom. Dietlind Wohler	Woltersdorfer Landstraße 19	15537 Erkner	0 33 62/7 50 33
-----------------------------	-----------------------------	--------------	-----------------

Für die Gesundheit selbst etwas tun

Viele Menschen wollen für die eigene Gesundheit selbst etwas tun. Ein ausgleichender Säure-Base-Haushalt beispielsweise ist fürs Wohlbefinden sehr wichtig.

Die Maulbeer Apotheke von **Michael Redmann** steht dafür mit speziellen naturheilkundlichen Angeboten zur Seite.



■ Michael Redmann und sein kompetentes Team beraten in modernem Ambiente.

Aufgrund der wachsenden Nachfrage hat die moderne Apotheke ihr Sortiment an homöopathischen Mitteln und Schüssler-Salzen ausgebaut. Fast täglich kommen neue Medikamente und Gesundheitsartikel dazu. Zudem können Salben und Rezepturen ganz individuell hergestellt werden.

„Dabei ist die eingehende Beratung natürlich ebenso wichtig wie bei den gängigen Medikamenten aus der Schulmedizin. Oft ist es gerade die Kombination, die den Effekt ausmacht“, weiß Michael Redmann, der deshalb auf regelmäßige Weiterbildungen seines Teams großen Wert legt.

Die Maulbeer Apotheke bietet qualifizierte Ausbildungs- und Praktikumsplätze für angehende Apotheker, Pharmazeutisch-technische oder -kaufmännische Assistenten.

Maulbeer Apotheke
Friedrichstraße 58 • 15537 Erkner
Tel. 0 33 62/5 86 00
www.maulbeer-apo.de

Hilfe und Beratung im Pflegefall

Mit dem neuen Jahr 2013 verbessert sich die Situation rund um die Pflege.

„Nun gibt es Pflegegeld selbst wenn die Pflegestufe Null vorliegt. Weitere Verbesserungen betreffen insbesondere Demenzerkrankte“, informiert **Noris Bergeler**.

Ihre Hauskrankenpflege „Pro Vital“ steht zuverlässig immer dann zur Seite, wenn



■ Das Team um Noris Bergeler trägt die Sonne im Herzen wenn es sich um Senioren und andere Pflegebedürftige kümmert.

Hilfe benötigt wird. Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung und Verhinderungspflege bilden ein engmaschiges Netz, das den Betroffenen und ihren Angehörigen zugute kommt. Die 24-Stunden-Rufbereitschaft ermöglicht schnelle Hilfe im Notfall. Für Schwerkranke wird eine spezielle Palliativ-Betreuung angeboten.

„Wir versorgen so, wie wir selbst mal betreut werden möchten“, fasst Noris Bergeler das Engagement zusammen. Sie und ihr Team informieren vor Ort Betroffene und Angehörige über alle Möglichkeiten der Pflege und helfen bei der Beantragung. Die regelmäßigen Spitzen-Bewertungen vom Medizinischen Dienst der Krankenkassen unterstreichen die hohe Qualität des Engagements.

Häusliche Krankenpflege Pro Vital Erkner
Friedrichstraße 3 • 15537 Erkner
Tel. 033 62/88 84 70 • Fax 033 62/88 84 75
www.provital-erkner.de

Ergotherapie hilft



Ergotherapie hilft, den Alltag besser zu meistern und größtmögliche Selbstständigkeit zu erreichen. Das gilt für viele Kinder, die Entwicklungsstörungen haben oder unter dem ADHS-Syndrom leiden.

„Wir bieten dafür ein Lern- und Leistungstraining sowie konzentrationssteigernde Übungen an“, erläutern **Barbara Fritsche** und **Andreas Nordmann** als Praxisinhaber. Sehr hilfreich dabei ist die gute Zusammenarbeit mit Ärzten, Lehrern und Schulpsychologen. Daneben sind bei dem erfahrenen Team Erwachsene mit neurologischen Problemen wie nach Schlaganfall, bei multipler Sklerose, Parkinson und Demenz in besten Händen. Bei Störungen der Handfunktion wie zum Beispiel Erkrankungen des rheumatischen Formenkreises oder nach Handoperationen verhelfen in der Praxis funktionelle Therapien zu einer bestmöglichen Wiederherstellung.

Ergotherapie Barbara Fritsche/Andreas Nordmann
Karl Tietz Straße 6 • 15537 Erkner
Tel. 033 62/88 86 89 55

Physiotherapie der Zukunft

Wie sieht die Physiotherapie der Zukunft aus? Die Physiotherapiepraxis von **Susanne Steinacker** und Tochter **Ulrike Steinacker** nimmt als Modellpraxis an einer Langzeitstudie der IKK teil. Es geht darum, dass zertifizierte Physiotherapeuten nach ärztlicher Diagnose die Therapie selbst festlegen, um die Arztpraxen zu entlasten.

Die Praxis bietet in sieben separaten Räumen alle gängigen Behandlungen an. Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Bobath- und Vojta-Therapie spielen eine wichtige Rolle. Massagen, Gruppengymnastik und Osteopathie sind außerdem auf privaten Wunsch möglich.

Praxis für Physiotherapie Steinacker
Gerhart Hauptmann Straße 4 • 15537 Erkner
Tel. 033 62/245 29
Mo.-Do. 8-20 Uhr • Fr. 8-16 Uhr



ÜBERSICHT Was erledige ich wo

Abbruch von Gebäuden (Anträge)

Kreisverwaltung LOS	Breitscheidstraße 4	15848 Beeskow	0 33 66/35 16 31
---------------------	---------------------	---------------	------------------

Abfall

Abfallkleinmengenannahme	Julius Rütgers Straße 22	15537 Erkner	0 33 62/70 01 45
--------------------------	--------------------------	--------------	------------------

Adoptionen

Kreisverwaltung LOS, Jugendamt	Breitscheidstraße 7	15848 Beeskow	0 33 66/35 25 11
--------------------------------	---------------------	---------------	------------------

Altenheilkunde

Ev. Krankenhaus Gottesfriede (S. 36)	Schleusenstraße 50	15569 Woltersdorf	0 33 62/77 90
--------------------------------------	--------------------	-------------------	---------------

Tagesklinik (S. 36)	Schleusenstraße 50	15569 Woltersdorf	0 33 62/77 92 70
---------------------	--------------------	-------------------	------------------

Amtsgericht

Amtsgericht Fürstenwalde	Eisenbahnstraße 8	15517 Fürstenwalde	0 33 61/50 96
--------------------------	-------------------	--------------------	---------------

An-, Ab- und Ummeldungen

Stadt Erkner, Bürgerbüro	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 52 22
--------------------------	---------------------	--------------	------------------

Apotheken

Libellen Apotheke Martina Lietzmann (S. 22)	Friedrichstraße 53b	15537 Erkner	0 33 62/30 71
---	---------------------	--------------	---------------

Maulbeer Apoth. Michael Redmann (S. 24)	Friedrichstraße 58	15537 Erkner	0 33 62/5 86 00
---	--------------------	--------------	-----------------

Ausländerangelegenheiten

Kreisverwaltung LOS, Ordnungsamt	Schneeberger Weg 40	15848 Beeskow	0 33 66/35 13 20
----------------------------------	---------------------	---------------	------------------

Bauanträge

Kreisverwaltung LOS	Breitscheidstraße 4	15848 Beeskow	0 33 66/35 16 31
---------------------	---------------------	---------------	------------------

Bebauungspläne

Stadt Erkner, Bau und Liegenschaften	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 63
--------------------------------------	---------------------	--------------	------------------

Bauhof

Stadt Erkner, Bauhof-Leiter	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 69
-----------------------------	---------------------	--------------	------------------

Bau- und Hauservice/Handwerk

Bau-Finanzierungen Rühlmann (S. 17)	Hohenbinder Straße 64	15537 Erkner	0 33 62/42 97
-------------------------------------	-----------------------	--------------	---------------

Bau-Kompetenzzentrum (S. 17)	Neu Zittauer Straße 15	15537 Erkner	0 33 62/88 35 66
------------------------------	------------------------	--------------	------------------

Elektro Naumann (S. 3)	Fürstenwalder Straße 4	15537 Erkner	0 33 62/43 28
------------------------	------------------------	--------------	---------------

Glas- und Gebäudereinigung Koch (S. 14)	Etka André Straße 6	15569 Woltersdorf	0 33 62/50 42 36
---	---------------------	-------------------	------------------

Heizung-Sanitär-Rohrreinigung (S. 27)	Buchhorster Straße 40	15537 Erkner	0 33 62/2 67 00
---------------------------------------	-----------------------	--------------	-----------------

Kanal-, Rohrreinig., Container Levit (S. 16)	Berliner Straße 13	15537 Erkner	0 33 62/7 54 17
--	--------------------	--------------	-----------------

Malerbetrieb Siegbert Oertel (S. 14)	Scharnweberstraße 28	15537 Erkner	0 33 62/50 09 95
--------------------------------------	----------------------	--------------	------------------

Vermessungsbüro Anja Junge (S. 16)	Friedrichshagener Str. 14	15566 Schöneiche	0 30/64 90 06 10
------------------------------------	---------------------------	------------------	------------------

Beratungsstellen

Begegnungsstätte/Selbsthilfe (S. 2)	Neu Zittauer Straße 15	15537 Erkner	0 33 62/29 98 52
-------------------------------------	------------------------	--------------	------------------

Erziehungs- & Familienberatung (S. 2)	Hessenwinkler Straße 1	15537 Erkner	0 33 62/47 15 & 47 16
---------------------------------------	------------------------	--------------	-----------------------

Suchtberatung (S. 2)	Ernst Thälmann Straße 12b	15537 Erkner	0 33 62/7 53 65
----------------------	---------------------------	--------------	-----------------

Bibliothek

Stadt Erkner, Stadtbibliothek	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 45/-46
-------------------------------	---------------------	--------------	----------------------

Bußgeld

Stadt Erkner, Ordnungsaufsicht	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 33/-35/-38
--------------------------------	---------------------	--------------	--------------------------

Eheschließung, Ehefähigkeitszeugnisse

Stadt Erkner, Standesamt	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 14
--------------------------	---------------------	--------------	------------------

Einbürgerungen

Kreisverwaltung LOS, Ordnungsamt	Schneeberger Weg 40	15848 Beeskow	0 33 66/35 13 20
----------------------------------	---------------------	---------------	------------------

Entwässerung

Wasserverband Strausberg/Erkner	Am Wasserwerk 1	15344 Strausberg	0 33 41/34 30
---------------------------------	-----------------	------------------	---------------

Stadt Erkner, Ordnungsaufsicht	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 33/-35/-38
--------------------------------	---------------------	--------------	--------------------------

Ergotherapie

Ergotherapie Fritsche/Nordmann (S. 25)	Karl Tietz Straße 6	15537 Erkner	0 33 62/8 86 89 55
--	---------------------	--------------	--------------------

Fahrdienst

DRK (S. 23) kostenlose Servicenummer 0800/596 71 23

Finanz-Service

W&W Wüstenrot Finanzteam (S. 17) Hohenbinder Straße 64 15537 Erkner 0 33 62/42 97

Flurkartenauszüge/Lagepläne

Kreisv. LOS, Vermessungs- und Katasteramt Spreeinsel 1 15848 Beeskow 0 33 66/35 17 01

Friedhof

Friedhof Gerhart Hauptmann Straße 15537 Erkner 0 33 62/35 95

Führerscheinstelle

Kreisverwaltung LOS, Straßenverkehrsamt Hegelstraße 23A 15517 Fürstenw. 0 33 61/5 99 30 82-86

Führungszeugnisse

Stadt Erkner, Bürgerbüro Friedrichstraße 6-8 15537 Erkner 0 33 62/79 52 22

Fundsachen

Stadt Erkner, Ordnungsaufsicht Friedrichstraße 6-8 15537 Erkner 0 33 62/79 51 36

Geburtenanmeldung

Stadt Erkner, Standesamt Friedrichstraße 6-8 15537 Erkner 0 33 62/79 51 14

Gewerberäume

Gesundh., Behörden- u. Handelsztr. (S. 16) Bahnhofstraße/Ladestraße 15537 Erkner 0 33 62/6 50 90 74

Wohnungsgesellschaft Erkner mbH (S. 15) Flakenseeweg 99 15537 Erkner 0 33 62/7 94 90

Gewerbesteuer

Stadt Erkner, Finanzen, Wirtschaft Friedrichstraße 6-8 15537 Erkner 0 33 62/79 51 24

Grundstücksangelegenheiten

Stadt Erkner, Bau/Liegenschaften Friedrichstraße 6-8 15537 Erkner 0 33 62/79 51 68

Kreisverw. LOS, Amt für Liegenschaften Breitscheidstraße 7 15848 Beeskow 0 33 66/35 22 31

Hauskrankenpflege

DRK-Sozialstation „Dämeritz“ (S. 23) Friedrichstraße 58 15537 Erkner 0 33 62/45 03

Häusliche Krankenpflege Pro Vital (S. 25) Friedrichstraße 3 15537 Erkner 0 33 62/88 84 70

Sozialstation Grünheide (S. 2) Am Marktplatz 3 15537 Grünheide 0 33 62/50 32 32

Hilfe zum Lebensunterhalt

Amt für Grundsicherung Bahnhofstraße 13-16 15537 Erkner 0 33 62/29 99 48 99

Hundesteuer

Stadt Erkner, Finanzen, Wirtschaft, Tourism. Friedrichstraße 6-8 15537 Erkner 0 33 62/79 51 24

Immobilien

Faehre Immobilien GmbH (S. 17) Heinrich Heine Straße 12 15537 Erkner 0 33 62/79 79 39

Internet

Webdesign Nancy Haak (S. 5) Ernst Thälmann Straße 7 15537 Erkner 0 33 62/88 90 38

IHR BAD von A bis Z  **GAS** **Rainer Strauß**



HEIZUNG - SANITÄR ROHRREINIGUNGSSERVICE

Tel. & Fax 0 33 62-2 67 00

NOTDIENST 01 71-7 29 15 15

Buchhorster Str. 40 - 15537 Erkner

haustechnik-strauss@t-online.de

mit Kameraortung

ÜBERSICHT Was erledige ich wo

Katasteramt

Kreisverw. LOS Vermessungs- u. Katasteramt	Spreesinsel 1	15848 Beeskow	0 33 66/35 17 01
--	---------------	---------------	------------------

Kinderausweis

Stadt Erkner, Bürgerbüro	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 52 22
--------------------------	---------------------	--------------	------------------

Kindereinrichtungen

Kitas:

Kinder-Tagespflege „Die kleinen Spatzen“	Scharnweberstraße 7	15537 Erkner	0 33 62/88 87 07
Kita „Am Kirchturm“ (Ev. Kirche)	Lange Straße 9	15537 Erkner	0 33 62/8 88 58 29
Kita „Eichhörnchen“ (AWO, S. 2)	Eichhörnchenweg 2	15537 Erkner	0 33 62/35 57
Kita „Sonnenschein“ (AWO, S. 2)	Scharnweberstraße 5	15537 Erkner	0 33 62/35 96
Kita „Knirpsenhausen“ (DRK)	Hohenbinder Weg 5	15537 Erkner	0 33 62/42 98
Kita „Koboldland“ (DRK)	Lange Straße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/44 14
Kita „Wasserwichtel“ (DRK, S. 23)	Flakenseeweg 16	15537 Erkner	0 33 62/2 98 47 70

Tagesmütter:

Die Bergwichtel	Pfälzer Straße 11	15537 Erkner	0 33 62/88 98 77
Die kleinen Spatzen	Scharnweberstraße 7	15537 Erkner	0 33 62/88 87 07
Die lustigen Käfer	Catholystraße 22	15537 Erkner	0 33 62/2 33 94
Die Mäusezähnnchen	Friedrichstraße 36	15537 Erkner	0 33 62/57 43 07
Petzi Strolche, Nicole Petzold	Friedrichstraße 36	15537 Erkner	0 33 62/5 74 31 07
Ines Wannewitz	Am Schützenwäldchen 26	15537 Erkner	0 33 62/39 04 02

Kirchen und kirchliche Einrichtungen

Ev. Pfarramt	Seestraße 21	15537 Erkner	0 33 62/33 35
Kath. Kirchengemeinde St. Bonifatius	Hessenwinkler Straße 2	15537 Erkner	0 33 62/35 50
Neuapostolische Kirche	Flakenseeweg 100	15537 Erkner	

Kraftfahrzeugzulassungsstelle, Bootszulassung

Kreisverwaltung LOS Straßenverkehrsamt	Hegelstraße 23a	15517 Fürstenwalde	0 33 61/5 99 30 50
--	-----------------	--------------------	--------------------

Lohnsteuerkarte, Ledigkeitsbescheinigungen

Stadt Erkner, Bürgerbüro	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 52 22
--------------------------	---------------------	--------------	------------------

Marktangelegenheiten

Stadt Erkner, Ordnung und Umwelt	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 33
----------------------------------	---------------------	--------------	------------------

Museum

Gerhart Hauptmann Museum	Gerhart Hauptmann Str. 1	15537 Erkner	0 33 62/36 63
Heimatmuseum	H. Heine Str./Pfälzer Str.	15537 Erkner	0 33 62/2 24 52

Nachhilfe

Schülerhilfe Cath. Gagern-Gérone (S. 10)	Friedrichstraße 22a	15537 Erkner	0 33 62/1 94 18
--	---------------------	--------------	-----------------

Namensänderung, Namenserteilung

Stadt Erkner, Standesamt	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 14
--------------------------	---------------------	--------------	------------------

IMPRESSUM

Bürger- & Besucher-Information
Erkner kompakt
13. Ausgabe, 2012/13
Herausgegeben von Augusta
Presse in Zusammenarbeit mit der
Stadt Erkner

Redaktion, Fotos:

Heinz-G. Lösch, Archiv, privat

PR-Redaktion: Max E. Neumann
Dr. Detlef Hansel

Vertrieb: Martin Dietrich

Tel. 01 74/8 36 03 60

Verteilung: Die Broschüre wird an
die Haushalte kostenlos verteilt.

Alle Rechte by Augusta Presse
GmbH. Nachdruck, nur mit
Genehmigung.

**Die nächste Auflage erscheint
Ende 2013.**

Infos und Auftragsannahme:

Tel. 0 30/69 20 21 05

Verlagsanschrift:

Augusta Presse und Verlags GmbH
Am Sandhaus 14, 13125 Berlin
Tel. 0 30/69 20 21 05
Fax 0 30/6 92 02 10 59

Mail: redaktion@augusta-presse.de

Internet:

www.Deutschland-im-Internet.de

**Hinweise sowie Änderungen
zur Broschüre**

Tel. 0 30/69 20 21 05

Personalausweis, Reisepass

Stadt Erkner, Bürgerbüro	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 52 22
--------------------------	---------------------	--------------	------------------

Physiotherapie

Ev. Krankenhaus „Gottesfriede“ (S. 36)	Schleusenstraße 50	15569 Woltersdorf	0 33 62/77 90
Praxis für Physiotherapie Steinacker (S. 25)	Gerhart Hauptmann Straße 4	15537 Erkner	0 33 62/2 45 29

Polizei

Polizei/Wasserschutzpolizei	Hessenwinkler Straße 16	15537 Erkner	0 33 62/79 00
-----------------------------	-------------------------	--------------	---------------

Post

Postfiliale	Friedrichstraße 3	15537 Erkner	01 80/2 33 33
-------------	-------------------	--------------	---------------

Psychotherapie

Psychologische Privatpraxis Mailandt (S. 5)	Friedrichstraße 22a	15537 Erkner	03 36 38/12 95 15
---	---------------------	--------------	-------------------

Rechtsanwalt

Rechtsanwältin Claudia Walter (S. 10)	Friedrichstraße 22a	15537 Erkner	0 33 62/37 68
---------------------------------------	---------------------	--------------	---------------

Schulen

Allgemeine Förderschule	Am Rund 31	15537 Erkner	0 33 62/88 28 76
Carl-Bechstein-Gymnasium Erkner	Neu Zittauer Straße 1-2	15537 Erkner	0 33 62/33 33
Förderschule für Geistigbehinderte	Ahornallee 47	15537 Erkner	0 33 62/7 53 00
Löcknitz Grundschule Erkner	Friedrichstraße 25	15537 Erkner	0 33 62/43 96
Musik- und Kunstschule Lk. Oder Spree	Friedrichstraße 25	15537 Erkner	0 33 62/43 96
Oberschule „J. R. Becher“	Hohenbinder Weg 4	15537 Erkner	0 33 62/43 84
Volkshochschule	Neu Zittauer Straße 1	15537 Erkner	0 33 62/2 57 67

Schwerbehindertenausweis

Landesamt für Soziales und Versorgung	Robert Havemann Straße 4	15209 Frankfurt/Oder	03 35/5 58 23 10
---------------------------------------	--------------------------	----------------------	------------------

Seniorenwohnen

Betreutes Wohnen für Senioren (S. 2)	Friedrichstraße 3	15537 Erkner	0 33 62/50 14 56
DRK-Sozialstation „Dämeritz“ (S. 25)	Friedrichstraße 58	15537 Erkner	0 33 62/45 03
Wohnungsgesellschaft Erkner mbH (S. 15)	Flakenseeweg 99	15537 Erkner	0 33 62/7 94 90

Sportplatz

Sportplatz	Am Dämeritzsee	15537 Erkner	0 33 62/36 33
------------	----------------	--------------	---------------

Stadtentwicklung

Stadt Erkner, Bau/Liegenschaften	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 63
----------------------------------	---------------------	--------------	------------------

Stadthalle

Stadthalle, Hallenwart	Julius Rütgers Straße 4	15537 Erkner	0 33 62/50 37 95
------------------------	-------------------------	--------------	------------------

Stadtkasse

Stadt Erkner, Finanzen, Wirtschaft	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 22/-23
------------------------------------	---------------------	--------------	----------------------

Sterbefälle

Stadt Erkner, Standesamt	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	0 33 62/79 51 14
--------------------------	---------------------	--------------	------------------

Wichtige Notrufnummern

Ärztlicher Notdienst0 33 66/1 92 22

Feuerwehr112 oder 0 33 62/1 92 96

Polizeiwache110 oder 0 33 62/79 02 40

Heizung, Sanitär, Rohrreinigung01 71/7 29 15 15

Kanal- und Rohrreinigung Tag und Nacht01 71/9 91 40 29

ÜBERSICHT Was erledige ich wo

Steuerangelegenheiten

Stadt Erkner, Finanzen und Wirtschaft	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	033 62/79 51 24
---------------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Steuerberatung

Weichert, Möller & Kollegen GmbH (S. 9)	Friedrichstraße 58	15537 Erkner	033 62/585 00
Weichert, Möller & Kollegen GmbH (S. 9)	Schulendorfer Straße 2	15738 Zeuthen	033 762/7 12 54

Straßenbau, Straßenbaueiträge, Straßenbeleuchtung

Stadt Erkner, Bau/Liegenschaften	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	033 62/79 51 62
----------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Straßenreinigung, Winterdienst

Stadt Erkner, Bau/Liegenschaften	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	033 62/79 51 69
----------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Veranstaltungen

Gerhart Hauptmann Museum	Gerhart Hauptmann Str. 1	15537 Erkner	033 62/36 63
Stadthalle, Stadt Erkner, Bildung, Kultur	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	033 62/79 51 43

Versicherungen

Versicherungsmaklerin B. Bensemann (S. 5)	Petersstraße 8	15537 Gosen	033 62/82 07 30
W&W Wüstenrot Finanzteam (S. 21)	Hohenbinder Straße 64	15537 Erkner	033 62/42 97

Veterinäramt

Kreisv. LOS, Veterinär- & Lebensmittelsüberw.	Schneeberger Weg 40	15848 Beeskow	033 66/35 13 90
---	---------------------	---------------	-----------------

Werbung

Webdesign Nancy Haak (S. 5)	Ernst Thälmann Straße 7	15537 Erkner	033 62/88 90 38
-----------------------------	-------------------------	--------------	-----------------

Wohnungsangelegenheiten, Wohnberechtigungsscheine

Stadt Erkner, Bürgerbüro	Friedrichstraße 6-8	15537 Erkner	033 62/79 52 22
--------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Wohnungen, Gewerberäume

Wohnungsgesellschaft Erkner mbH (S. 15)	Flakenseeweg 99	15537 Erkner	033 62/7 94 90
---	-----------------	--------------	----------------



3b Rattan GmbH

Karl Tietz Straße 3, Tel. 2 50 41

A.T.U. GmbH

Berliner Straße 13, Tel. 2 72 76 41

A1-Personal

Hessenwinkler Str. 1, Tel. 2 69 66

Acotex R. Schleich KG

Gewerbegebiet zum Wasserwerk 18
Tel. 2 00 51

Alensys AG

Gewerbegebiet zum Wasserwerk 12
Tel. 8 85 91 30

Allround Autovermietung

Julius Rütgers Str. 1, Tel. 70 09 31

Altmärker Fleisch- u. Wurstwaren

Berliner Straße 3, Tel. 88 73 83

AP Flight Cases

Mittelstraße 15, Tel. 88 88 75

Aquarium Erkner

Neu Zittauer Str. 41, Tel. 40 79 31

Aral Tankstelle Andreas Stoll

Berliner Straße 9, Tel. 2 47 01

Arbeits- und Brandschutz Voß

Scharnweberstraße 2, Tel. 33 26

Architekturbüro Bühl

Heinr. Heine Str. 12, Tel. 79 99 97

Ars Scribendi Theaterkasse

Alb. Kiekebusch Str. 2, Tel. 59 04 25

Athletic Park Gongoli

Neu Zittauer Str. 41, Tel. 2 25 55

Atlas Reisen

Neu Zittauer Straße 41, Tel. 88 53 53

Autohandel Quandt

Friedrichstraße 52A, Tel. 2 06 85

Auto-Servicepunkt Neubert

Beuststraße 21, Tel. 88 71 38

Autobedarf GbR

Ernst Thälmann Str. 29, Tel. 2 16 43

Autohaus G. Neumann GmbH

Gewerbegebiet zum Wasserwerk 1
Tel. 58 22 11

Autohaus Minning

Siedlerweg 14, Tel. 34 08

Autotechnik Römhild

Robinienveg 2-4, Tel. 59 08 25

AV Fitness

Berliner Straße 8, Tel. 88 73 80

AWO, S. 2

Hessenwinkler Str. 1, Tel. 47 15

Mail: cstein@awo-fuerstenwalde.de

Bachmann oHG

Ernst Thälmann Str. 21, Tel. 34 52

Bahtex GmbH

Friedrichstr. 63, Tel. 2 43 55

Ballettschule Schlösser

Rud. Breitscheid Str. 10, Tel. 7 50 42

Bau-Hof-Garten-Imm. GmbH

Neu Zittauer Str. 41, Tel. 2 82 26

Baumpflege Pfennig

Kiefernweg 1, Tel. 2 19 88

Bau-Kompetenzzentrum, S. 21

Neu Zittauer Str. 15, Tel. 88 35 66

Mail: info@hausbau-erkner.de

Bauunternehmen Köhler

Rud. Breitscheid Str. 2, Tel. 50 39 52

Berl. Wartungs- und Kd. GmbH

Gewerbegebiet zum Wasserwerk 4
Tel. 2 01 36

Bezirksschönsteinfegerm. Thiele

Siedlerweg 10, Tel. 2 41 88

Bigfish, Seestraße 46, 29 93 04

BLB Steuerberatungsges. KG

Friedrichstr. 22A, Tel. 88 54 05

Blumenschmiede Schmidt

Friedrichstr. 22A, Tel. 29 88 44

Boote Hoffmann

Wiesenstraße 4, Tel. 36 62

Bootsbau Gotter GbR

Werftstraße 11, Tel. 7 56 33

Bootscharter Weissbarth

Werftstraße 8, Tel. 89 39 36 08

Bootshaus Kimmritz

Seestraße 24, Tel. 33 67

Bosch-Dienst Wappler

Seestraße 36-38, Tel. 30 30

Bowling-Hausbah

Julius Rütgers Str. 5, Tel. 50 33 13

Brennstoffhandel

Friedrichstraße 75, Tel. 32 88

Brunnett Planen

Friedrichstraße 13, Tel. 2 05 94

Buchhd. Zum Bahnwärter Thiel

Friedrichstraße 63, Tel. 48 42

Büroservice Wisinska-Rogow

Friedrichstraße 58, Tel. 88 71 00

Büttner Immobilien

Berliner Str. 8, Tel. 50 32 56

Busverkehr Oder-Spree GmbH

Rud. Breitscheid Str. 50, Tel. 5 88 80

C.A.T. Veranstaltungsagentur

Fichtenweg 4, Tel. 50 13 83

Café Bechsteins

Fürstenwalder Str. 1, Tel. 7 00 04 74

Campingplatz Jägerbude

Jägerbude 3, Tel. 88 80 94

Catholy Beerdigungsunternehmen

Friedrichstraße 37, Tel. 2 77 74

CCE Computer Erkner GmbH

Friedrichstraße 39, Tel. 58 57 90

China Restaurant

Seestraße 43, Tel. 88 69 48

Commerzbank

Friedrichstraße 67, Tel. 7 97 80

Computer Grahl, E. Thälmann Str. 31A

Tel. 01 72/3 20 57 05

Crone Backhaus, Fil. Erkner

Friedrichstraße 22, Tel. 2 89 63

David-Immobilien

Hessenwinkler Straße 1, Tel. 2 69 65

Debeka Vers. Kammerer

Uferstraße 38, Tel. 88 77 48

Dekanon Consulting GbR

Schelkstraße 9, Tel. 50 06 09

Demuth Bau

Werftstraße 172, Tel. 52 49

Detektei Hühne

E. Thälmann Str. 13A, Tel. 88 91 92

Dr. Trende Immobilien

Seestraße 20, Tel. 7 58 80

DRK, S. 2

Friedrichstraße 58, Tel. 45 03

Mail: info@drk-mos.de

DS Wohnungsbau

Neu Zittauer Straße 41, Tel. 2 81 44

Dynea Erkner

Berliner Straße 9, Tel. 7 20

Easy Training & Translation oHG

Friedrichstraße 53A, Tel. 2 99 20

Edeka, Neu Zittauer Straße 41

Tel. 7 00 08 47

Edilon Sedra Astec GmbH

Fichtenauer Weg 44, Tel. 29 89 88

Elektro Naumann, S. 3

Fürstenwalder Straße 4, Tel. 43 28

www.elektro-naumann.info

Mail: info@elektro-naumann.net

Elektro Plus

Walter Sawall Straße, Tel. 43 28

Elektroservice Reinicke

Unter den Eichen 5A, Tel. 88 53 13

EME Elektro

Am Rund 16A, Tel. 2 33 25

EnRo Promotion & Vertrieb GmbH

Freiligrathstr. 39, 88 60 84

Ergotherapie

Seestraße 37, Tel. 88 44 65

Ergotherapie Barbara

Fritzsche/Andreas Nordman, S. 25

Karl Tietz Straße 6, 15537 Erkner

Tel. 033 62/8 86 89 55

Mail: ergo.kw@googlemail.com

ERWO GmbH

Rudolf Breitscheid Str. 4, Tel. 2 80 26

Fäkalientransporte Levit, S. 176

Berliner Straße 14, Tel. 7 54 17

Faehre-Immobilien, S. 17

Heinrich Heine Str. 12, Tel. 7 97 93

post@faehre-immobilien.de

Fahrdienst Cladow

Catholystr. 35, Tel. 31 08

Fahrschule Rieling

Friedrichstraße 23, Tel. 50 10 85

Fahrschule Schunke

Neu Zittauer Straße 47, Tel. 45 25

Ferienhaus Fromme

Siedlerweg 35, Tel. 50 10 79

FGM Automobil GmbH

Julius Rütgers Str. 1, Tel. 79 79 79

Fotostudio Schottstädt

Karl Tietz Straße 2, Tel. 2 68 12

Friseur Lüthy

Ernst Thälmann Str. 43, Tel. 7 52 77

Friseursalon Peters

Karl Tietz Straße 11, Tel. 7 50 54

Friseursalon Struck

Friedrichstraße 1, Tel. 59 07 05

Friseurstudio Winfried Zorn

Berliner Straße 2, Tel. 7 50 23

Fristo Getränkemarkt

Berliner Straße 3A, Tel. 59 04 17

Fürstenwald. Reifen u. KFZ-Serv.

Neu Zittauer Str. 31, Tel. 88 80 47

Fujifilm Electronic Imaging Eur.

Hessenwinkler Str. 16, Tel. 50 02 10

Funk Internation GmbH

Berliner Straße 8, Tel. 8 87 20

Gästehaus Sander

Löcknitzstraße 12, Tel. 2 51 94

Games Quality GbR

Zum Wasserwerk 15, Tel. 88 56 88

Garten- u. Landschafts. Bornschein

Im Winkel 6, Tel. 7 56 04

Gartenbaubetrieb Centgraf

Ernst Thälmann Str. 33, Tel. 32 46

Gaststätte Eibergarten

Neu Zitt. Str. 53, Tel. 01 72/3 29 35 40

Gesundheits-, Behörden- und

Handelszentrum Erkner GbR, S. 16

Bahnhofstraße/Ecke Ladestraße

15537 Erkner, Tel. 6 50 90 74

www.st-bau.com

Mail: info-heller@t-online.de

Getränke Abholmarkt

Gerh. Hauptm. Str. 6, Tel. 59 02 32

Getränke Hoffmann GmbH
Friedrichstr. 58, Tel. 50 02 67

Getränkeland Heidebrecht
Neu Zittauer Str. 41, Tel. 88 62 08

Gewerbe Creativ
Karl Tietz Straße 9, Tel. 45 96

Gewoba eG
Fichtenauer Weg 32, Tel. 59 02 50

Goldschmiede Tschernost
Friedrichstraße 63, Tel. 2 43 01

Grundmann u. Partner GbR
Berliner Straße 23A, Tel. 70 09 21

Gültzow & Co.
Friedrichstraße 41, Tel. 2 98 44 44

H-L-R Heizung u. Sanität GmbH
Rud. Breitscheid Str. 10, Tel. 50 31 40

Haarstudio Erkner
Neu Zittauer Straße 41, Tel. 2 81 51

Hausgeräte Komplettservice
Wuhlhorster Str. 36, Tel. 88 97 46

Hauskrankenpflege Jäger
Eichhörnchenweg 4, Tel. 49 35

Häusl. Krankenpflege Pro Vital, S. 26
Friedrichstraße 3, Tel. 88 84 70
Mail: info@pro-vital-erkner.de

Hausmeisterbüro Christianskamp
Friedrichstraße 1, Tel. 50 39 62

Hauservice aller Art
Kreuzstieg 1, Tel. 50 42 48

Hausvertrieb Jürgen Schütz
Eichhörnchenweg 4, Tel. 74 00 94

Hebamme Corinna Richter
Am Walde 10, Tel. 0 1520/4 80 70 32

Hebammenpraxis Henze
Rud. Breitscheid Str. 59, Tel. 50 09 72

Heilpraktikerin Fehse
Friedrichstraße 23, Tel. 2 63 31

Heizung Sanitär Richter GbR
Woltersd. Landstr. 65, Tel. 88 99 88

Heizung Sanitär Rohde
Eichelgarten 28, Tel. 50 45 85

HEV
Berliner Straße 8, Tel. 5 80 10

Hiller Bildung & Beratung
Woltersd. Landstr. 19, Tel. 88 58 15

Hör Partner GmbH
Berliner Straße 1, Tel. 59 06 33

Hoffnungsthaler Anstalten
Sonnenweg, Tel. 5 81 50

Holidayland
Friedrichstraße 60, Tel. 2 77 50

Holz- und Bautenschutz Kramer
Hessenwinkler Straße 6, Tel. 2 51 69

Holzbaum Fimmel
Zum Lindwall 3, Tel. 2 68 78

Horn Stil
Fürstenwalder Str. 8A, Tel. 2 82 25

HSM Einkaufszentrum
Neu Zittauer Str. 41, Tel. 2 49 15

Hundepflege Hundertmark
Buchenweg 14, Tel. 47 25

Hundertmark Bäder Heizungen
Friedrichstraße 54, Tel. 88 15 56

Idziak GmbH
Friedrichstr. 31, Tel. 50 02 72

IKB AG
Friedrichstraße 1-3, Tel. 58 24 38 19

Immobilien Weiß
Woltersd. Landstr. 58A, Tel. 2 17 78

Immobilien Zelazny
Fritz Reuter Str. 7, Tel. 88 94 17

Ingenieurbüro Bauwesen Paulick
Wuhlhorster Str. 8, Tel. 7 53 02

Ingenieurbüro Bauwesen Scholz
Rud. Breitscheid Str. 5, Tel. 2 25 17

Ingenieurbüro Gleditsch
Unter den Birken 6A, Tel. 2 37 87

Judith - Ihr Heimfriseur
Zum Lindwall 13, Tel. 50 15 80

K&K Bootsplänen
Friedrichstr. 38, Tel. 01 72/1 80 33 14

Kaltwasser Bauunternehmen
Wuhlhorster Str. 3, Tel. 74 02 81

Kanusport
Friedrichstraße 1, Tel. 50 23 16

KDF Bau
Berliner Straße 13, Tel. 88 45 10

Kelling's Schifferstube
Uferstraße 20, Tel. 47 91

KFZ-Meisterbetrieb Kreyß
Neu Zittauer Str. 23, Tel. 2 48 16

Kino Movieband
Friedrichstraße 58, Tel. 36 68

Kittowski u. Ullrich Steuerberat
Friedrichstraße 20, Tel. 29 89 90

Kosmetik-Institut Meeresbrise
Fichtenauer Weg 53, Tel. 7 50 51

Kostümverleih Pietsch
Eichelgarten 2, Tel. 7 55 10

Kromat Bauplanungsser. GmbH
Am Schützenwäld. 94, Tel. 88 85 20

Krümelland & Co
Friedrichstraße 45, Tel. 74 02 37

Küchenstudio Pruß
Ahornallee 25, Tel. 38 79

Kümmels Anzeiger
Friedrichstraße 53, Tel. 42 89

Landplan GmbH
Gewerbegebiet zum Wasserwerk 11
Tel. 7 50 43

Levit Kanal- und Rohrreinigung, Containerdienst, S. 16
Berliner Straße 13, 15537 Erkner
Tel. 03362/75417
Notdienst: Tel. 0171/9914029
www.levit-rohrreinigung.de
Mail: Frank.Levit@t-online.de

Libellen-Apotheke, S. 24
Friedrichstraße 53B, Tel. 30 71
Mail: info@libellen-apotheke.de

Lieske-Michaelis Transporte
Flakenstr. 11A, Tel. 74 04 29

Limax Bühnen- und Studiobel.
Gewerbegebiet zum Wasserwerk 19
Tel. 5 85 10

Logopädie Schneider
Friedrichstraße 50, Tel. 9 44 79 27

Lotos Hotel Store GmbH
Bergstr. 9, Tel. 88 04 56

Lottoannahme Grammerstorff
Friedrichstraße 55, Tel. 50 00 72

Märkisches Verlags- u. Druckhaus
Friedrichstraße 31, Tel. 5 80 90

Märtz & Siebert GbR
Siedlerweg 39, Tel. 2 00 31

Malerbetrieb Ronny Moritz
Am Walde 16, Tel. 74 06 47

Malerbetrieb Siegbert Oertel
Scharnweberstraße 28, Tel. 50 09 95
www.maler-oertel.de
Mail: maler-oertel@gmx.de

Managing Process Herold
Wiesenstraße 6A, Tel. 2 39 01

Manpower Erkner GmbH
Friedrichstraße 1, Tel. 7 99 50

Marel Moden
Friedrichstraße 22A, Tel. 2 17 42

Maschinenschlosserei Kreide
Werftstraße 14, 32 64

Maulbeer Apotheke, S. 22
Friedrichstraße 58, Tel. 5 86 00
Mail: info@maulbeer-apo.de

McDonald's Restaurant
Berliner Straße 12, Tel. 50 37 33

Medires Medizin Technik
Friedrichstraße 53, Tel. 2 17 43

Meditrans GmbH
Neu Zittauer Straße 41, Tel. 82 10 54

MESA
Julius Rütgers Str. 10, Tel. 50 03 75

Metalbau Lorenz
Berliner Straße 13, Tel. 50 38 42

Metalbau Mikolai
Julius Rütgers Straße 14, Tel. 35 03

Metalbau Rolf-Dieter Schiller
Uferstraße 21, Tel. 42 06

Metzerei Kubik
Beuststraße 9, Tel. 36 36

MHRZ
Woltersd. Landstr. 19, Tel. 88 47 00

Mielke & Co. GmbH
Gewerbegebiet zum Wasserwerk 7A
Tel. 2 86 78

Modeboutique Müller
Friedrichstr. 75, Tel. 2 26 82

Modisches Allerlei
Friedrichstraße 53B, Tel. 32 22,

Möbelservice Gensler
Ern. Thälmann Str. 12B, Tel. 88 89 77

Mrs. Sporty GmbH
Friedrichstraße 1-3, Tel. 7 00 05 05

Munters GmbH
Berliner Straße 3-10, Tel. 50 14 18

Nähservice Beuth
Rudolf Breitscheid Str. 13, Tel. 45 20

Nagelstudio Nagelfee
Neu Zittauer Straße 41, Tel. 88 41 66

Naturkost Wegeblau
Pfälzer Straße 13, Tel. 2 20 81

Neptun Lackier- u. Karosserie Serv.
Julius Rütgers Str. 20, Tel. 50 07 35

New Culture Berlin
G. Weerth Str. 29, Tel. 0151/50 65 59 91

Nissan Vertragshändler
Gewerbegebiet zum Wasserwerk 2
Tel. 2 80 67

Oderland Fahrschule
Woltersd. Landstr. 19, Tel. 70 04 98

Otto Reichelt GmbH
Neu Zittauer Str. 41, Tel. 88 13 70

Pension Vogelsang
Vogelsang 17, Tel. 44 50

Petter Fäkalienentsorgung
Julius Rütgers Straße 15, Tel. 40 80

Physiotherapie Ludin
Kienkamp 51, Tel. 2 85 50

Physiotherapie Sieben
Berliner Straße 8, Tel. 34 53

Physiotherapie Steinacker, S. 25
Ger. Hauptmann Str. 4, Tel. 2 54 29
Mail: angel-v.s@web.de

Physiotherapie Tanja Krause
Friedrichstraße 45A, Tel. 50 05 07

Physiotherapie Viktor
Neu Zittauer Straße 41, Tel. 88 83 25

Piek 7

Neu Zittauer Str. 41, Tel. 8 86 27 59

Pizza Planet

Rud.Breitscheid Str. 10, Tel. 94 73 80

Pizzeria Amadeus

Friedrichstraße 58, Tel. 88 98 30

Praxis für Psychotherapie

Mailandt, S. 5

Friedrichstr. 22, Tel. 03 36 38/12 95 15

www.praxis-mailandt.de

Mail: s.mailandt@praxis-mailandt.de

Projektentwicklung Rudolf

Am Schützenwäld., Tel. 73 2 68 15

Punkt-Apotheke

Woltersd. Landst. 19, Tel. 7 50 34

Rainer Strauß, S. 27

Heizung-Sanitär-Rohrreinigung

Tel. & Fax 03362-26700

NOTDIENST 0171-7291515

Buchhorster Str. 40 - 15537 Erkner

Mail: haustechnik-strauss@t-online.de

Rechtsanwältin Werner & Joseph

Friedrichstraße 53, Tel. 88 61 08

Rechtsanwältin Claudia Walter, S. 5

Friedrichstraße 22A, Tel. 37 68

Mail: walter-erkner@web.de

Rechtsanwältin Römer

Gerh. Hauptmann Str. 3, Tel. 2 73 73

Rechtsanwalt Mario Melegari

Löcknitzstr. 8, Tel. 2 18 00

Rechtsanwaltsbüro Dr. Kattanak

Lange Str. 2, Tel. 5 81 10

Reederei Verena Kelling

Dämeritzstr. 2, Tel. 50 45 83

Relaxhairstudio

Ger. Hauptmann Str. 4, Tel. 93 93 55

Restaurant Jägerbude

Jägerbude 3, Tel. 8 89 98 19

Restaurant, Pension Schützenhaus

Am Schützenwäld. 14, Tel. 88 97 72

REWE

Friedrichstraße, Tel. 43 04

Richter-Marine

Woltersdorfer Landstr. 65, Tel. 30 29

Rike-Fahrräder

Friedrichstraße 60, Tel. 2 43 03

Robi-Plan GbR

Siedlerweg 51A, Tel. 2 66 73

Rossmann Drogerie

Friedrichstraße 58, Tel. 2 50 82

Salon Querschnitt

Neu Zittauer Straße 18, Tel. 88 43 00

Sattlerei Widhalm

Siedlerweg 44, Tel. 49 54

Sattlerei Zimansky

Neu Zittauer Straße 59, Tel. 32 82

Schlüssel-Notdienst Dümichen

Flakenseeweg 1, Tel. 70 06 73

Schreib- u. Spielwaren Kahlenberg

Friedrichstraße 9A, Tel. 2 65 93

Schülerhilfe Gagern-Gérone, S. 3

Friedrichstraße 22A, Tel. 1 94 18

Mail: gerone@web.de

Schuhboutique Busacker

Friedrichstraße 22A, Tel. 2 91 28

Selectica Immobilien

Forststr. 1, Tel. 2 00 02

Seniorenwohnpark Erkner

Ger. Hauptmann Str. 12, Tel. 78 11 99

Shell Station

Woltersdorfer Landstr. 7 58 67

Shell Station Schröder

Neu Zittauer Str. 30, Tel. 7 00 00 98

Sicuro Mehrfachagentur GmbH

Am Schützenwäld. 38, Tel. 2 78 00

Sonnengelb GmbH

Gewerbegebiet zum Wasserwerk 8B

Tel. 8 85 82 10

Sonnenschutzanl. Beuth-Mauske

Neu Zittauer Str. 52, Tel. 40 96

Sparkasse

Friedrichstraße 73, Tel. 7 92 90

Spedition Otto

Am Karutzsee, Tel. 34 77

Speditionslogistik Flemming

Woltersd- Landstr. 12, Tel. 88 09 75

Spree-Dental

Karl Tietz Straße 6, Tel. 8 88 59 84

Steinmetzbetrieb Reigberg

Friedrichstraße 49, Tel. 33 63

Steuerberaterin Katha. Aischmann

Friedrichstraße 1, Tel. 7 00 05 45

Straßen- und Tiefbau Krawczyk

Eichelgarten 31A, Tel. 32 53

Sturzel & Schreier

Friedrichstraße 55, Tel. 7 52 69

SUNFarming GmbH

Zum Wasserwerk 12, Tel. 8 85 91 20

Taco Telearbeit

Herweghstr. 12, Tel. 2 78 97

Taxi Gergs-Kosick

Semnonenring 19, Tel. 50 18 86

Taxi Thiele

Wühlhorster Str. 20, Tel. 50 43 36

Taxi Thiem

Friedrichstraße 3, Tel. 8 89 98 99

Taxi-Ruf Erkner

Friedrichstr. 3, Tel. 08 00/6 67 66 66

Taxibetrieb Bachmayr

Weidenweg 12, Tel. 33 00

Taxibetrieb Kress

Am Walde 16, Tel. 7 55 87

Taxibetrieb Rudwaleit

Woltersdorfer Landstraße 53

Tel. 01 72/3 21 29 20

TB Automaten Handels GmbH

Berliner Straße 8, Tel. 88 74 08

Telnetcomm

Berliner Straße 8a, Tel. 50 33 55

TEWE Bauchemieges. mbH

Berliner Straße 8, Tel. 74 08 90

TEWE Teerveredlung GmbH

Ernst Thälmann Str. 37, Tel. 2 36 74

Tischlerei Erkner GmbH

Seestraße 46-47, Tel. 33 40

Tischlerei, Küchenstudio R. Busse

Julius Rütgers Str. 12, Tel. 88 11 80

Tonkhao Restaurant

Seestraße 5, Tel. 88 45 57

Tonstudio Kurzhals

Mittelstraße 4, Tel. 50 20 67

Tortechnik Henze

Rud. Breitscheid Str. 59, Tel. 2 34 28

Total Station

Friedensplatz, Tel. 8 88 29 78

Tourismus & Landschaftspf. GbR

Jägerbude 3, Tel. 88 80 84

Transport u. Kurierdienst Lowin

Am Schützenwäld. 106, Tel. 50 28 70

Trend Friseur u. Kosmetik

Friedrichstraße 71, Tel. 36 82

Uhren Schmuck Kosciely

Friedrichstraße 73, Tel. 35 62

Versicherungsmakler Hübner

Wollankstr., 29, Tel. 97 77

Voigt Baudienstleistungen

Rudolf Breitscheid Str. 42, Tel. 2 52

Volks- u. Raiffeisenbank

Neu Zittauer Straße 41, Tel. 50 00 00

Waffenhandel Böhme

Fangschleusenstr. 4, Tel. 50 44 77

Waldhotel Erkner

Albert Kieckbusch Str. 16, Tel. 33 49

Webdesign Haak, S. 3

Ernst Thälmann Str. 7, Tel. 88 90 38

Mail: design@webdesign-haak.de

Weichert, Möller & Kollegen

Steuerberatungsges. mbH, S. 9

Friedrichstraße 58, Tel. 5 85 00

Mail: weichert-moeller-erkner@etl.de

Werbedesign Neumann

Fürstenwalder Str. 19, Tel. 88 53 45

Werkzeug- u. Maschinenvt. Fimmel

Zum Lindwall 4, Tel. 8 88 29 38

Werner Motorgeräte

Uferstraße 44, Tel. 45 63

Wohnungsgenossenschaft Erkner

Am Kurpark 10B, Tel. 50 46 95

Wohnungsgesellschaft

Erkner mbH, S. 2

Flakenseeweg 99, Tel. 7 94 90

Mail: info@wg-erkner.de

WS-Kosmetik

Kienkamp 19, Tel. 2 35 95

Wüstenrot Finanzs. Rühlmann, S. 21

Hohenbinder Str. 64, Tel. 42 97

Mail: peter.ruehlmann@wuestenrot.de

Zaunbau Klaus Herzlieb

Spreestr. 54, Tel. 34 14

Zimmerei & Holzbau Pilz

Beuststr. 12, Tel. 01 73/6 29 26 20

Zum Nussknacker

Neu Zittauer Straße 41, Tel. 2 81 37

Ihre Firma im Heft nicht gefunden? Eine Telefonnummer ist falsch?

Rufen Sie uns einfach an.

Gern nehmen wir die Daten für die nächste Ausgabe mit auf.

Tel. 030/69 20 21 05 • Fax 030/69 20 10 59 • E-Mail: redaktion@augusta-presse.de



Kirche

Sportplatz

Friedhof

Museum

Feuerwehr

Kita

Parkplatz

Polizei

Post

Anlegestelle

ERKNER

Dämeritzsee

Neuseeland

Flakensee

Heide-Teichsee

Wupatzsee

A10

ERKNER

1

2

3



■ Das kompetente Team der Station E ist engagiert im Einsatz.



■ Die neue Station befindet sich im Haus 3.



■ Diese Vierbeiner sind speziell ausgebildete Therapiehunde.

Spezielle Therapien ermöglichen Selbstständigkeit und Lebensqualität

Neue Station setzt neue Zeichen

Das evangelische Krankenhaus Woltersdorf ist als Fachklinik für Innere Medizin und Altersmedizin eine Einrichtung der medizinischen Grundversorgung, in der vor allem Senioren gezielt behandelt werden.

Dazu wurde ein durchstrukturiertes altersmedizinisches System aufgebaut.

„Ältere Menschen leiden oft gleichzeitig an mehreren Krankheiten, die sich meist gegenseitig beeinflussen.

Deshalb achten wir über die akute Erkrankung hinaus mit ganzheitlichem Blick darauf, mit unseren speziellen Therapien so viel Selbstständigkeit und Lebensqualität als möglich zu erhalten“, informiert Chefarzt **Dr. Frank Naumann**.

Besondere Zuwendung

„Im Januar 2012 haben wir im Haus 3 auf der neuen Station E mit zehn vollstationären Betten bessere Voraussetzungen für die stationäre

Aufnahme von Patienten ‚mit herausfordernden Verhaltensweisen‘ geschaffen. Diesen liegt oft eine Demenzerkrankung zugrunde“, so Oberarzt **Dr. Andreas Bimmermann**.

„Unser Ziel ist, in diesen Fällen noch zielgerichteter und umfassender zu betreuen, als das im normalen Stationsalltag oft möglich ist. Deshalb wurden bei der Planung und Gestaltung der Station und beim Personaleinsatz aktuelle Erkenntnisse der Demenzforschung berücksichtigt. Dazu gehört ein spezielles besonders beruhigendes Farb- und Lichtkonzept.“

Regelmäßige Musik- und Tiertherapie mit vier Hunden verdeutlichen ebenso wie die nachgebaute Haltestelle und die Handläufe an den Wänden zusätzlich dieses besondere Herangehen.

**Evangelisches Krankenhaus
„Gottesfriede“ GmbH
Schleusenstraße 50
15569 Woltersdorf
Tel. 033 62/77 90
Fax 033 62/77 91 09**

www.krankenhaus-woltersdorf.de

■ Oberarzt Dr. Andreas Bimmermann (l.) sorgt mit seinem Team für eine besondere Betreuung von Patienten „mit herausfordernden Verhaltensweisen“.

